

# Sommario

# Sony Ericsson Z200

<b>Operazioni preliminari</b> .....	<b>3</b>	<b>Utilizzo di WAP</b> .....	<b>53</b>
Carta SIM, batteria, effettuazione di una chiamata		Browser WAP, segnalibri	
<b>Informazioni sul telefono</b> .....	<b>7</b>	<b>Funzioni aggiuntive</b> .....	<b>57</b>
Funzioni assegnate ai tasti, tasti di scelta rapida, immissione di lettere		Sveglia, cronometro, calcolatrice, agenda, giochi	
<b>Personalizzazione del telefono</b> .....	<b>17</b>	<b>Sicurezza</b> .....	<b>59</b>
Selezione di suonerie, motivi e altre impostazioni		Blocco della carta SIM, blocco del telefono	
<b>Chiamate</b> .....	<b>26</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>62</b>
Uso della rubrica, opzioni chiamate		Il telefono non funziona nel modo desiderato	
<b>Impostazione di WAP</b> .....	<b>42</b>	<b>Informazioni aggiuntive</b> .....	<b>65</b>
Browser WAP		Sicurezza e corretto uso, garanzia, declaration of conformity	
<b>Messaggistica</b> .....	<b>48</b>	<b>Icone</b> .....	<b>74</b>
Messaggi di testo		Significato delle icone	
		<b>Indice</b> .....	<b>77</b>

## **Sony Ericsson** GSM 900/1800/1900

Quarta edizione (marzo 2004)

Questa guida dell'utente è pubblicata da Sony Ericsson Mobile Communications AB, senza alcuna precisa garanzia. Sony Ericsson Mobile Communications AB si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza notifica le eventuali modifiche al presente manuale dovute a errori tipografici, imprecisioni, aggiornamento delle informazioni oppure ad aggiornamenti di programmi e/o dei dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive della presente guida.

Tutti i diritti riservati

© **Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2003**

Numero di pubblicazione: IT/LZT 108 6475 R4A.

### **Importante:**

Alcuni dei servizi descritti nella presente guida non sono supportati da tutte le reti. *Lo stesso vale per il numero internazionale di emergenza 112 GSM.*

Per informazioni relative alla disponibilità di un determinato servizio, contattare il gestore della rete o il provider dei servizi.

Prima di utilizzare il telefono, leggere le *Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso* e i capitoli sulla *Garanzia limitata*.

T9™ Text Input è un marchio o marchio registrato di Tegic Communications.

T9™ Text Input dispone della licenza per uno o più dei seguenti brevetti: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, e 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057, United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; altri brevetti sono in corso di concessione in altri paesi.

Altri nomi di prodotti e società possono essere marchi dei rispettivi proprietari.

Qualsiasi diritto non espressamente garantito nel presente manuale è riservato.

## Operazioni preliminari

*Carta SIM, batteria, effettuazione di una chiamata*

### Informazioni sulla guida dell'utente

Il capitolo "Informazioni sul telefono" offre una rapida panoramica delle principali funzioni del telefono, delle scelte rapide e delle informazioni generali, facilitando così la consultazione della guida.

Per ulteriori informazioni e opzioni scaricabili, visitare il sito [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com) oppure [wap.SonyEricsson.com](http://wap.SonyEricsson.com).

### Servizi disponibili

Alcuni servizi e funzioni illustrati in questa guida variano a seconda della rete o dell'abbonamento. Pertanto, alcuni menu potrebbero non essere disponibili sul telefono.

Questo simbolo indica che il servizio o la funzione può variare a seconda della rete o dell'abbonamento.

Per ulteriori informazioni sull'abbonamento, contattare il gestore della rete.



### La carta SIM

Sottoscrivendo un abbonamento con un gestore di rete si riceve una carta SIM (Subscriber Identity Module). La carta SIM contiene un chip con il numero telefonico, i servizi inclusi nell'abbonamento, le informazioni sulla rubrica e così via.

**Nota:** *Prima di rimuovere la carta SIM da un altro telefono, verificare di avere salvato le informazioni nella carta. Ad esempio, le voci della rubrica potrebbero essere state salvate nella memoria del telefono.*

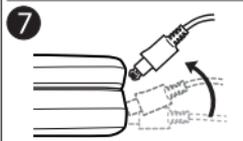
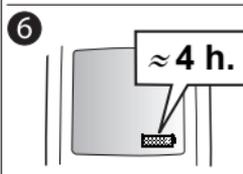
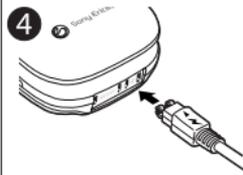
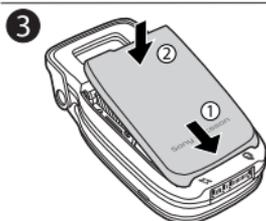
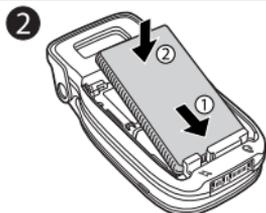
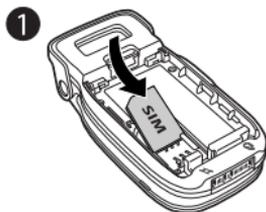
### Assemblaggio

Prima di utilizzare il telefono è necessario:

- Inserire la carta SIM
- Collegare e caricare la batteria.

## Informazioni sulla carta SIM e sulla batteria

Spegnere sempre il telefono e scollegare il caricabatterie prima di inserire o rimuovere la carta SIM.



*Per inserire la carta SIM e caricare la batteria*

1. Inserire la carta SIM, assicurandosi di posizionarla sotto le linguette argentate.
2. Posizionare la batteria sul retro del telefono con i connettori uno di fronte all'altro e premere fino a sentire uno scatto.
3. Riposizionare il coperchio nelle relative scanalature del telefono e farlo scorrere fino a sentire uno scatto.
4. Collegare il caricabatterie al telefono in corrispondenza del simbolo di tensione elettrica. Il simbolo del caricabatterie deve essere rivolto verso l'alto.
5. Potrebbero essere necessari fino a 30 minuti prima che l'icona di caricamento della batteria compaia sul display.
6. Attendere circa 4 ore o fino a quando l'icona non indica che la batteria è completamente caricata. Se dopo questo intervallo di tempo l'icona della batteria non viene visualizzata, premere un tasto qualsiasi per attivare il display.
7. Rimuovere il caricabatterie inclinando la spina verso l'alto.

## Accensione del telefono ed esecuzione delle chiamate

Il codice PIN (Personal Identity Number) viene fornito dall'operatore di rete ma non sempre è richiesto per attivare i servizi.

Se le prime cifre del codice PIN corrispondono a quelle di un numero di emergenza, ad esempio 112, non verranno sostituite da \* durante l'immissione. Questo avviene in quanto è possibile chiamare un numero di emergenza senza immettere il PIN. Per ulteriori informazioni, vedere "Chiamate di emergenza" a pagina 27.

Se durante l'esecuzione di questa operazione si commette un errore, eliminare la cifra errata premendo il tasto .

**Nota:** Se il PIN non viene immesso correttamente per tre volte di seguito, la carta SIM si blocca e viene visualizzato il messaggio PIN bloccato. Per sbloccarlo, occorre immettere il codice PUK (Personal Unblocking Key) Il codice PUK viene fornito dall'operatore di rete.

*Per accendere il telefono*



1. Aprire il telefono. Tenere premuto .
2. Immettere il codice PIN, nel caso in cui se ne possieda uno per la carta SIM.

### *Per effettuare e ricevere chiamate*

- Immettere il prefisso e il numero telefonico, quindi premere **YES** per effettuare la chiamata.
- Premere **NO** o chiudere il telefono per terminare la chiamata.
- Quando il telefono squilla, premere **YES** o aprire il telefono per rispondere. Vedere "Funzioni del flip" a pagina 23.

### **Informazioni sui menu**

I menu principali sono illustrati sul desktop sotto forma di icone. Per accedere al desktop, premere il centro del tasto di navigazione. (Vedere "Funzioni assegnate ai tasti (telefono aperto)" a pagina 8.) Premere a sinistra, a destra, in alto o in basso per spostarsi tra i menu. Premere il tasto di navigazione per selezionare le voci evidenziate.

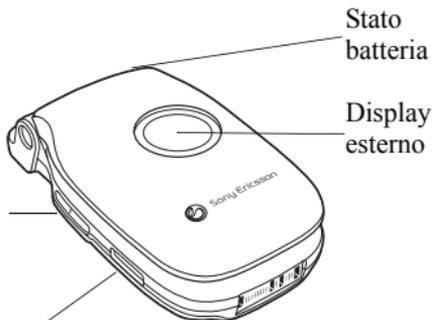
# Informazioni sul telefono

*Funzioni assegnate ai tasti, tasti di scelta rapida, immissione di lettere*

## Funzioni assegnate ai tasti (telefono chiuso)

**Tasti del volume** Consentono di aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante durante una chiamata e di accedere al menu di stato in modalità standby. Premere due volte per rifiutare una chiamata in arrivo. Premere una volta per disattivare la suoneria durante la ricezione di una chiamata.

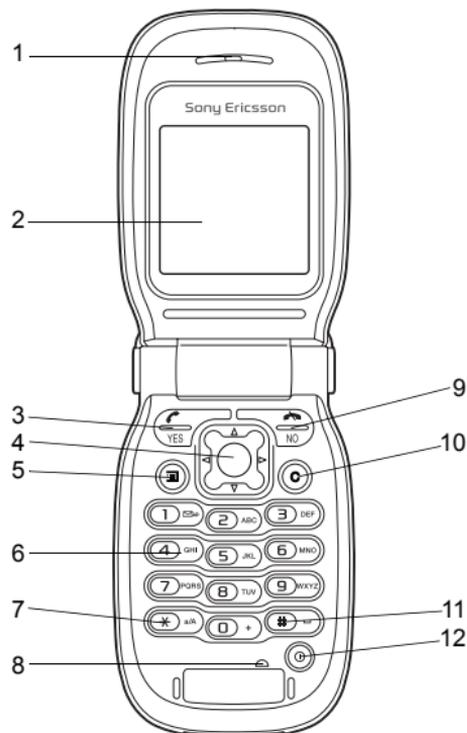
**Infrarossi** Scambio di dati tramite la porta a infrarossi.



**Stato batteria** Una spia rossa indica che la batteria è quasi scarica.

**Display esterno** Indica, ad esempio, l'ora, lo stato della batteria, la potenza della rete, il profilo, la suoneria, le chiamate in ingresso, le chiamate perse o un nuovo messaggio di testo.

## Funzioni assegnate ai tasti (telefono aperto)



- 1 Altoparlante.
- 2 Display principale.
- 3 Eseguire e rispondere alle chiamate. Selezionare un menu, un sottomenu o un'opzione.
- 4  Tasto di navigazione. Premere per accedere ai menu sul desktop. Premere in alto, in basso, a sinistra o a destra per spostarsi all'interno di menu, liste e testo. Premere il tasto di navigazione in alternativa a **YES**.
- 5  Premere per visualizzare le opzioni o la guida. Tenere premuto per la navigazione WAP.
- 6 Immettere le cifre da 0 a 9 e le lettere.
- 7  Immettere \*. Passare dalle lettere minuscole alle maiuscole e viceversa.
- 8 Microfono.
- 9 Premere per terminare o rifiutare una chiamata, tornare al livello superiore nei menu o non modificare un'opzione. Tenere premuto per tornare in modalità standby dai menu.
- 10  Eliminare numeri, lettere o una voce da una lista.
- 11  Immettere # o uno spazio.
- 12  Tenere premuto per accendere o spegnere il telefono.

## Tasti di scelta rapida

Di seguito vengono descritte alcune utili combinazioni di tasti (utilizzo delle scelte rapide).

Per...	Se in standby:
effettuare una chiamata di emergenza	immettere il numero internazionale di emergenza e premere <b>YES</b>
accedere ai menu	premere il tasto di navigazione o ➔ premere ←
immettere il primo sottomenu in <i>Scelte rapide</i>	
immettere <i>Trova e Chiama</i>	premere ↑ o ↓
immettere <i>Lista chiamate</i>	premere <b>YES</b>
chiamare la segreteria telefonica	tenere premuto (1)
immettere il segno +	tenere premuto (0)
disattivare la suoneria durante la ricezione di una chiamata	premere (C) o un tasto del volume una volta

## Per...

impostare il telefono sul modo silenzioso, opzioni

visualizzare una voce della rubrica che inizia con una lettera specifica

trovare un numero telefonico in una posizione specifica

eseguire la composizione rapida

accedere al menu *Stato* per visualizzare la data odierna, il profilo utilizzato e il nome del modello del telefono

impostare la lingua su *Automatica*

## Se in standby:

tenere premuto (C) oppure premere (E), **YES**

tenere premuto uno dei tasti fra (2) e (9)

premere il numero della posizione e (#)

premere un tasto numerico fra (1) e (9) e quindi **YES**

premere un tasto del volume una volta

premere ← 8888 ➔

<b>Per...</b>	<b>Se in standby:</b>	<b>Per...</b>	<b>All'interno dei menu:</b>
impostare la lingua su Inglese	premere ◀ 0000 ▶	eliminare una voce	nelle liste, premere (C)
rifiutare una chiamata	premere velocemente un tasto del volume due volte quando si riceve una chiamata o premere NO	tornare alla modalità standby	tenere premuto NO
<b>Per...</b>	<b>In standby con il telefono chiuso:</b>	<b>Per...</b>	<b>Immissione di lettere:</b>
modificare le informazioni nel display esterno	premere un tasto del volume una volta	passare dalle lettere maiuscole alle minuscole e viceversa	premere (*), quindi la lettera
<b>Per...</b>	<b>Durante una chiamata:</b>	immettere numeri	tenere premuto un tasto numerico
mettere una chiamata in attesa	premere YES	eliminare lettere e numeri	premere (C)
riprendere una chiamata	premere nuovamente YES	selezionare il sistema Multitap o il metodo di immissione testi T9	tenere premuto (*)
<b>Per...</b>	<b>All'interno dei menu:</b>	selezionare la lingua di immissione e altri metodi di immissione di caratteri o numeri	tenere premuto (#)
spostarsi fra i menu o le liste	utilizzare il tasto di navigazione o premere un tasto del volume		<b>Immissione di lettere utilizzando la modalità pressione multipla:</b>
accedere a un menu di opzioni rapide o alla Guida, se disponibile	premere (☐)	<b>Per...</b>	premere (#)
		immettere uno spazio	

Per...	Immissione di lettere utilizzando l'immissione testi T9™:
visualizzare parole alternative	premere  o
accettare la parola suggerita e aggiungere uno spazio	premere
immettere un punto	premere
visualizzare altri segni di punteggiatura	premere  , quindi  o  ripetutamente

## Utilizzo delle scelte rapide

Per spostarsi più velocemente fra i menu è possibile utilizzare le scelte rapide. Premere per accedere ai menu, quindi premere semplicemente il tasto di navigazione per accedere al menu. Per tornare in modalità standby, tenere premuto **NO**.

Per accedere rapidamente alle impostazioni più usate, è possibile inserirle nel menu *Scelte rapide*. Vedere "Scelte rapide" a pagina 24.

## Eliminazione, modifica e ridenominazione

Se vengono aggiunte voci, ad esempio una voce della rubrica, una voce di agenda o un segnalibro WAP, queste possono anche essere cancellate, modificate o rinominate.

### Per eliminare una voce

- Selezionare una voce e premere .
- Selezionare una voce, premere , selezionare *Elimina* o *Elimina tutto*.

### Per modificare le voci

Selezionare una voce, premere , selezionare *Modifica*.

## Servizi In linea

I servizi in linea sono un insieme di servizi personalizzati offerti dall'operatore della rete, indipendentemente dai telefoni portatili e dai relativi produttori.



Una carta SIM che supporta i servizi in linea presenta lo stesso funzionamento di una carta SIM normale. Dopo l'inserimento della carta SIM e l'accensione del telefono, l'operatore di rete scarica i dati nella carta SIM. Al termine di questa operazione e dopo il riavvio del telefono, viene visualizzato un nuovo sottomenu nel menu *Connettività*.

**Nota:** *Questo menu appare solo se la carta SIM supporta questo servizio. È possibile che alcuni operatori utilizzino un termine diverso da "servizi in linea". Inoltre il telefono potrebbe supportare solo una parte di tali servizi.*

*Per accedere al nuovo sistema di menu Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Servizi in linea*, **YES**.*

## Panoramica dei menu

### Chiamate



Chiamate perse  
Lista chiamate  
Gest. chiamate  
Tempo e costo  
Chiam. success.  
Opzioni

### Servizi WAP



Sony Ericsson  
Segnalibri  
Posta in arr.Push  
Inserire indir.  
Riprendi  
Seleziona profilo  
Avanzate  
Opzioni

### Scelte rapide



Invia nuovo  
Volume suon.  
Seleziona profilo  
Numeri person.  
Mod. scelte rap.

### Svago e giochi



Giochi  
Immag. person.  
Suoni personali  
Motivi  
Compositore  
Collegamento  
operatore\*

### Messaggi



Invia nuovo  
Posta in arrivo  
Chiama segr. tel  
Non inviati  
Modelli  
Messaggi inviati  
Opzioni  
Info area  
Memoria SMS

*\*Alcuni menu variano a seconda dell'operatore, della rete e dell'abbonamento.*

### Organizer



Agenda  
Sveglia  
Indicatore di durata  
Cronometro  
Calcolatrice

### Connettività



Servizi in linea\*  
Porta infrarossi  
Reti GSM  
Comunic. dati

### Rubrica



Trova e Chiama  
Agg. numero  
Trova e Modif.  
Immagine  
Suoneria pers.  
Gruppi  
Indirizzi e-mail  
Opzioni  
Stato memoria  
Numeri speciali

### Impostazioni



Suoni e avvisi  
Profili  
Display  
Lingua  
Ora e data  
Blocchi  
Vivavoce  
Funzioni flip  
Ripristino totale

### Chiam. in corso\*



Disattiva toni\*\*  
Chiam. in attesa\*\*  
Alterna chiam.\*\*  
Term. ch. attiva\*\*  
Riprendi chiamata\*\*  
Conferenza\*\*  
Trasferisci ch.\*\*  
Estrai partecip.\*\*  
Termina tutte\*\*  
Termina partec.\*\*  
Partecip. conf.\*\*  
Chiamate\*\*

*\*\*Disponibile solo durante una chiamata o una conferenza telefonica.*

## Immissione di lettere e caratteri

È possibile immettere lettere, ad esempio, per aggiungere nomi alla rubrica, scrivere messaggi o immettere indirizzi WAP.

Oltre alla normale immissione di lettere per pressione multipla, per immettere messaggi di testo è possibile usare la funzione **Immissione testi T9™**, purché supportata dalla lingua selezionata. L'immissione testi T9 è un metodo avanzato che velocizza la scrittura di testi.

### Lingue di immissione

Prima di iniziare a immettere lettere, occorre selezionare le lingue di immissione da utilizzare durante la scrittura.

#### *Per selezionare le lingue di immissione*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Lingua*, **YES**, *Metodo immiss.*, **YES**.
2. Scorrere fino alla lingua o all'alfabeto da utilizzare per l'immissione di lettere e premere **\*** per ogni lingua desiderata.
3. Premere **YES** per uscire dal menu.  
Durante la scrittura, è possibile cambiare la lingua di immissione selezionata premendo **☰** e selezionando *Lingua*. Vedere "Lista delle opzioni" a pagina 16.

## Modalità pressione multipla per l'immissione di testo

Per memorizzare i nomi della rubrica o gli indirizzi WAP, le lettere vengono immesse utilizzando la modalità pressione multipla: ogni tasto viene premuto tante volte quante ne occorrono per visualizzare la lettera desiderata.

Nell'esempio seguente viene mostrato come scrivere un nome nella rubrica.

### *Per immettere le lettere utilizzando la modalità pressione multipla*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Agg. numero*, **YES**, *Agg. nuovo?*, **YES**.
2. Aggiungere il numero, **YES**.
3. Premere il tasto appropriato, da **1** a **9**, **0** o **#**, ripetutamente fino a quando nel display non appare il carattere desiderato, ad esempio per immettere una **A**, premere **2** una volta, per immettere una **B**, premere velocemente **2** due volte, per passare dalle lettere maiuscole alle minuscole e viceversa, premere **\***, quindi immettere la lettera.

Vedere la tabella dell'alfabeto latino, abc, di seguito:

Premere...	per visualizzare/immettere...
1	., - ? ! ' @ : ; / ( )
2	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Γ
3	D E F è É 3 Δ Φ
4	G H I i 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S β 7 Π Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	Spazio ↵ ¶
C	per eliminare lettere e numeri
*	per passare dalle lettere maiuscole alle minuscole e viceversa
0 - 9	tenere premuto per immettere numeri

### Immissione testi T9™

È possibile utilizzare la funzione Immissione testi T9™ per scrivere messaggi di testo. Il metodo T9™ utilizza un dizionario incorporato per il riconoscimento delle parole di uso più frequente in funzione della sequenza di tasti premuti. In questo modo, è sufficiente premere ogni tasto una volta sola, anche se la lettera desiderata non è la prima di quel tasto.

**Nota:** Per potere utilizzare l'immissione testi T9™ è necessario selezionare una lingua. Se si cambia il metodo di immissione in Impostazioni/Lingua/Immissione T9, questa modifica sarà valida per qualsiasi immissione di testo, non solo per quella corrente.

Di seguito viene descritto come iniziare a scrivere un messaggio di testo.

**Consiglio:** Premere 1 per immettere un punto. Per immettere altri segni di punteggiatura, premere 1, quindi ↑ o ↓ ripetutamente. Premere # per accettare e aggiungere uno spazio. Tenere premuto \* per selezionare il metodo di immissione per il testo che si sta scrivendo.

### *Per inserire lettere con l'immissione testi T9™*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Invia nuovo*, **YES**.
2. Ad esempio, per scrivere la parola "Jane", premere (5), (2), (6), (3). Viene mostrata una lista di parole alternative o proposte. Se le proposte non includono la parola desiderata, è possibile aggiungere una nuova parola alla lista durante la selezione.
3. Scorrere ↓ per selezionare *Jane*.
4. Quando la parola è evidenziata, premere **YES** per accettare senza aggiungere uno spazio o premere (#) per accettare e aggiungere uno spazio.

### *Per aggiungere una parola a quelle proposte*

1. Scorrere fino a una parola simile a quella desiderata, premere (≡), selezionare *Modifica parola*, **YES**.
2. Premere ripetutamente (C) per eliminare una lettera alla volta.  
Scrivere la nuova parola utilizzando la modalità pressione multipla, **YES**.  
La parola viene aggiunta al dizionario. Alla successiva immissione della parola appena aggiunta al dizionario, questa viene proposta come una delle parole alternative.
3. Proseguire con la scrittura del messaggio. Vedere anche "Messaggi di testo (SMS)" a pagina 48.

### Lista delle opzioni

Premere (≡) durante la scrittura per accedere a una lista di opzioni. La lista può includere alcune o tutte le opzioni seguenti:

- *Agg. simbolo* – Vengono visualizzati simboli e segni di punteggiatura come ? e ,. Spostarsi fra i simboli utilizzando il tasto di navigazione.
- *Inserisci elem.* – Aggiungere un'immagine, un effetto sonoro, una melodia o un'animazione a un messaggio.
- *Modifica parola* – Solo per l'immissione testi T9™. Modificare la parola suggerita utilizzando la modalità pressione multipla.
- *Formato testo* – Modificare le dimensioni, lo stile, l'allineamento o iniziare un nuovo paragrafo.
- *Lingua* – Selezionare una lingua di immissione.
- *Metodo immiss.* – Viene visualizzata una lista dei metodi di immissione disponibili per la lingua corrente.
- *Candidate* – Solo per l'immissione testi T9™. Attivare o disattivare la lista di parole alternative.
- *Non accentate* – Disattivare i caratteri specifici di una lingua per risparmiare spazio. Questa opzione è disponibile solo per alcune lingue di immissione.
- *Guida*.

*Per attivare o disattivare l'immissione testi T9™*  
Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**,  
*Lingua*, **YES**, *Immissione T9*, **YES** oppure tenere  
premuta  durante la scrittura.

## Personalizzazione del telefono

*Selezione di suonerie, motivi e altre impostazioni*

### Motivi

Utilizzando i motivi è possibile modificare l'aspetto del display, ad esempio i colori e lo sfondo. Il telefono è dotato di alcuni motivi preimpostati.

#### *Per selezionare un motivo*

Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**,  
*Motivi*, **YES**.

#### *Per regolare il contrasto del display*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**,  
*Display*, **YES**, *Contrasto*, **YES**.

### Immagini

Il telefono è dotato di alcune immagini. Tutte le immagini vengono salvate in *Svago e giochi/Immag. person*. È possibile effettuare le operazioni descritte di seguito.

- Impostare un'immagine come sfondo quando il telefono è in modalità standby.
- Assegnare un'immagine a una voce della rubrica. Quando si riceve una chiamata da quella persona,

l'immagine viene visualizzata sul display, purché l'abbonamento supporti il servizio Identificazione della linea chiamante. Vedere "Per aggiungere un'immagine a una voce della rubrica" a pagina 30.

- Allegare un'immagine in bianco e nero a un messaggio di testo.
- Inviare un'immagine tramite infrarossi.
- Scaricare un'immagine tramite WAP.

### Gestione delle immagini

È inoltre possibile aggiungere, eliminare o rinominare le immagini in *Immag. person.* Il numero di immagini che possono essere salvate dipende dalle dimensioni delle immagini. I file supportati sono in formato GIF, JPEG e WBMP.

**Consiglio:** *Durante la visualizzazione delle immagini in Svago e giochi/Immag. person., è possibile impostare uno sfondo premendo .*

### Per visualizzare le immagini

Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, *Immag. person.*, **YES**.

Le immagini sono visualizzate in miniatura. Per una visualizzazione completa premere **YES**.

Le animazioni possono essere visualizzate solo inserendo un elemento in un messaggio di testo. Vedere "Per inserire un elemento in un messaggio di testo" a pagina 48.

### Per selezionare un'immagine come sfondo

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Display*, **YES**, *Sfondo*, **YES**, *Selez. immagine*, **YES**.
2. Selezionare un'immagine, **YES**.

### Per attivare o disattivare lo sfondo

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Display*, **YES**, *Sfondo*, **YES**, *Attivazione*, **YES**.

### Scambio di immagini

È possibile inviare e ricevere immagini tramite infrarossi e nei messaggi di testo. Per ulteriori informazioni sull'invio di immagini all'interno dei messaggi, vedere "Messaggistica" a pagina 48.

**Nota:** *Non è possibile scambiarsi materiale protetto da copyright.*

### *Per inviare un'immagine*

1. Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, *Immag. person.*, **YES**.
2. Selezionare un'immagine, **YES**. Premere .
3. Selezionare *Invia*, **YES**.
4. Selezionare un metodo di trasferimento, **YES**.

### *Per ricevere un'immagine tramite infrarossi*

1. Dalla modalità standby, premere , scorrere fino a visualizzare *Attiva IR*, **YES**.
2. Quando si riceve un'immagine, premere **YES** per salvarla in *Immag. person.*

### *Per ricevere un'immagine tramite un messaggio*

Quando si riceve un'immagine tramite un messaggio, viene visualizzato un nuovo messaggio in Posta in arrivo. Evidenziare l'immagine nel messaggio utilizzando il tasto di navigazione per selezionarla, premere  e selezionare *Salva* per salvarla in *Immag. person.*

### **Suonerie e melodie**

Il telefono include diverse melodie standard e polifoniche, che possono essere utilizzate come suonerie. Per ulteriori informazioni, vedere "Icane"

a pagina 74. È possibile creare e modificare le melodie e inviarle ad altre persone tramite messaggi di testo. È anche possibile scambiarsi le melodie tramite infrarossi oppure scaricarne di nuove tramite WAP.

**Nota:** *Non è possibile scambiarsi materiale protetto da copyright.*

### **Gestione di suonerie e melodie**

L'esposizione a una suoneria ad alto volume potrebbe danneggiare l'udito. Rispondere alla chiamata o abbassare il volume prima di avvicinare il telefono all'orecchio.

### *Per selezionare una suoneria*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Suoni e avvisi*, **YES**, *Suoneria*, **YES**.

### *Per impostare il volume della suoneria*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Suoni e avvisi*, **YES**, *Volume suon.*, **YES**.
2. Premere  o  per diminuire o aumentare il volume.
3. Premere **YES** per salvare l'impostazione.

### *Per attivare o disattivare la suoneria*

Premere  o tenere premuto  in modalità standby e selezionare *Attiva Silenz.* o *Disattiva Silenz.* Tutti i segnali acustici sono disattivati, a eccezione della sveglia.

### *Per comporre suonerie personali*

È possibile comporre fino a dieci suonerie personali.

Di seguito sono descritte le opzioni disponibili per la composizione delle suonerie:

- Premere un tasto per immettere una nota. Tenere premuto il tasto per immettere una nota lunga.
- Premere  per alzare la nota di un'ottava.
- Premere una volta  per alzare la nota di un semitono.
- Premere due volte  per abbassare la nota di un semitono.
- Premere  per rimuovere le note.

### *Per comporre una suoneria*

1. Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, *Compositore*, **YES**.
2. Comporre la suoneria utilizzando le opzioni descritte in precedenza.

3. Per ascoltare la melodia composta, premere **YES**.
4. Premere di nuovo **YES** per salvarla e assegnarle un nome oppure premere **NO** per continuare a comporre.

### *Scambio di suonerie e melodie*

È possibile inviare e ricevere un suono, una suoneria o una melodia tramite infrarossi o messaggi di testo oppure scaricarli tramite WAP. Per inviare una suoneria o una melodia in un messaggio di testo, vedere "Per inserire un elemento in un messaggio di testo" a pagina 48.

**Nota:** *Non è possibile scambiarsi una melodia polifonica tramite messaggi di testo.*

### *Per inviare una melodia*

1. Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, *Suoni personali*, **YES**.
2. Selezionare una melodia e premere .
3. Selezionare *Invia*, **YES**.
4. Selezionare un metodo di trasferimento.

### *Per ricevere un suono o una melodia tramite infrarossi*

1. Dalla modalità standby, premere , scorrere fino a visualizzare *Attiva IR*, **YES**.
2. Quando si riceve una suoneria o una melodia, premere **YES** per salvarla in *Suoni personali*.

### *Incrementale*

È possibile scegliere una suoneria il cui volume aumenta gradatamente dal minimo al massimo oppure sceglierne una con volume costante.

### *Per impostare la suoneria su Attiva o su Disattiva*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Suoni e avvisi*, **YES**, *Incrementale*, **YES**.

### *Suoni e avvisi*

È possibile essere avvisati di una chiamata in arrivo mediante l'avviso a vibrazione. È possibile impostare l'avviso a vibrazione del telefono su *Attiva*, *Att. se Silenz.* o *Disattiva*.

Da *Impostazioni/Suoni e avvisi*, è possibile selezionare:

- *Avviso messag.* alla ricezione dei messaggi.
- *Suono tasti* quando si utilizza la tastiera.
- *Contaminuti* per emettere un segnale acustico ogni minuto durante le chiamate.

### *Per impostare l'avviso a vibrazione*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Suoni e avvisi*, **YES**, *Avv. vibrazione*, **YES**.
2. Selezionare l'impostazione richiesta, **YES**.

### **Lingua del menu**

Molte carte SIM impostano automaticamente la lingua del display su quella del paese in cui sono state acquistate. In caso contrario, la lingua predefinita è l'inglese.

**Nota:** È sempre possibile scegliere *Automatica* premendo **← 8888 →** in modalità standby.  
È sempre possibile scegliere l'inglese premendo **← 0000 →** in modalità standby.

### *Per cambiare la lingua del menu*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Lingua*, **YES**, *Menu*, **YES**.
2. Selezionare una lingua, **YES**.

### **Illuminazione del display**

L'illuminazione del display può essere impostata su *Automatica*, *Disattiva* o *Attiva*. In modalità *Automatico*, l'illuminazione del display viene disattivata alcuni secondi dopo l'ultima pressione di un tasto.

**Nota:** *L'illuminazione del display consuma in misura maggiore la carica della batteria e riduce il tempo di standby se è impostata su Attiva.*

### *Per impostare l'illuminazione del display*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Display*, **YES**, *Illuminazione*, **YES**.

### *Per impostare il contrasto del display*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Display*, **YES**, *Contrasto*, **YES**.

### **Impostazioni ora**

L'ora appare sul display esterno quando il telefono è chiuso.

Inoltre, è possibile vedere l'ora sul display principale in modalità *standby* e può essere visualizzata nel formato a 12 ore o a 24 ore.

**Nota:** *Durante l'impostazione dell'ora, se è stato selezionato il formato a 12 ore, è possibile passare da AM a PM e viceversa premendo (#).*

### *Per impostare l'ora*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Ora e data*, **YES**, *Imposta orologio*, **YES**.

### *Per impostare il formato dell'ora*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Ora e data*, **YES**, *Formato ora*, **YES**.

### **Data**

Quando il telefono è in modalità *standby*, è sempre possibile vedere la data corrente sul display principale oppure premere uno dei tasti del volume per vedere la data nel menu di stato. Per tornare in modalità *standby*, attendere qualche secondo.

### *Per impostare la data*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**,  
*Ora e data*, **YES**, *Imposta data*, **YES**.

### *Per impostare il formato della data*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**,  
*Ora e data*, **YES**, *Formato data*, **YES**.

### **Impostazioni ora avanzate**

In *Avanzate* del menu *Impostazioni/Ora e data*, è possibile impostare il fuso orario e l'ora legale. Modificando tali impostazioni, viene modificata anche l'ora, se tale servizio è supportato dal gestore della rete.

Quando il telefono cambia rete e l'ora fornita dal gestore della rete differisce da quella del telefono, il sistema propone di aggiornare l'ora nel caso in cui sia attivata la funzione *Fuso orar. auto*. Premendo **YES**, l'ora viene automaticamente aggiornata.

**Nota:** *Per ulteriori informazioni contattare il gestore della rete.*



### **Modalità di risposta**

Se si utilizza un kit viva voce portatile, è possibile scegliere di rispondere a una chiamata aprendo il telefono e premendo un tasto qualsiasi (tranne il tasto **NO**) o impostando la risposta automatica.

### *Per selezionare la modalità di risposta*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**,  
*Vivavoce*, **YES**, *Modal. risposta*, **YES**.

### **Funzioni del flip**

È possibile rispondere a una chiamata aprendo il telefono.

### *Per impostare le funzioni del flip*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Funzioni flip*, **YES**.
2. Selezionare *Rispondi* oppure *Disattiva*.

### **Numeri telefonici personali**

È possibile verificare i propri numeri telefonici.

### *Per verificare il proprio numero telefonico*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**,  
*Numeri speciali*, **YES**, *Numeri person.*, **YES**.  
Se il numero non è salvato sulla carta SIM, è possibile immetterlo manualmente.

## Scelte rapide

È possibile inserire nel menu *Scelte rapide* le funzioni più usate cui accedere rapidamente.

*Per accedere a una scelta rapida dalla modalità standby*

Premere ◀ per accedere alla prima scelta rapida in *Scelte rapide*.

*Per aggiungere una funzione alle scelte rapide*

1. Scorrere fino a visualizzare *Scelte rapide*, **YES**, *Mod. scelte rap.*, **YES**.
2. Selezionare una funzione dalla lista premendo (\*).
3. Immettere il numero della posizione da assegnare a questa funzione nel menu e premere **YES**.
4. Premere **YES** per salvare e uscire dalla lista.

## Profili

Il telefono è dotato di una serie di profili preimpostati e predisposti per un determinato ambiente. È possibile aggiungere accessori a questi profili, rinominarli o modificarli. Ad esempio, partecipando a una riunione, è sufficiente selezionare il profilo *Riunione* per modificare una serie di impostazioni, tra cui la disattivazione della suoneria. È possibile ripristinare le impostazioni predefinite o quelle iniziali del profilo: ad esempio *Normale*.

Gli accessori potrebbero modificare automaticamente il profilo selezionato nel telefono. Ad esempio, se si utilizza un vivavoce portatile, il profilo passa da *Normale* a *V. voce port.* Una volta scollegato il dispositivo, il profilo precedente viene automaticamente ripristinato.

*Per selezionare un profilo*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Profili*, **YES**, *Seleziona profilo*, **YES**.

*Per modificare l'impostazione di un profilo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Profili*, **YES**, *Modifica profilo*, **YES**.
2. Selezionare un'impostazione, **YES**.
3. Modificare le impostazioni del profilo e premere **YES** per confermare.

*Per rinominare un profilo*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Profili*, **YES**, *Modifica profilo*, **YES**, *Nome profilo*, **YES**.

*Per ripristinare tutti i profili*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Profili*, **YES**, *Ripristina profili*, **YES**.

## Ripristino totale

È possibile ripristinare le impostazioni iniziali del telefono selezionando *Riprist. impost.*

Se si desidera anche eliminare tutte le voci della rubrica, i messaggi e altri dati personali, selezionare invece *Ripristina tutto.*

**Nota:** *Se si seleziona Ripristina tutto, anche il contenuto come melodie e immagini scaricate, ricevute o modificate viene eliminato.*

### *Per ripristinare il telefono*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Ripristino totale*, **YES**.
2. Selezionare *Riprist. impost.* oppure *Ripristina tutto*, **YES**.
3. Premere **YES** per continuare.
4. Immettere il codice blocco (0000 o il nuovo codice eventualmente scelto) e premere **YES**.

## Porta a infrarossi (IR)

È possibile utilizzare la porta a infrarossi per trasferire e scambiare informazioni con un altro dispositivo che ne sia dotato. Per individuare la porta a infrarossi, vedere "Informazioni sul telefono" a pagina 7.

Se utilizzata con determinate funzioni, ad esempio per inviare un'immagine, la porta viene attivata automaticamente per un breve periodo.

**Nota:** *Le porte a infrarossi devono trovarsi una di fronte all'altra a una distanza da 20 a 30 cm.*

La porta a infrarossi può essere attivata in uno dei seguenti modi:

- Dalla modalità standby, premere  e scorrere fino a visualizzare *Attiva IR*, **YES**.
- Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Porta infrarossi*, **YES**, selezionare un'opzione, **YES**.
- Selezionando un metodo di trasferimento, ad esempio quando si invia un'immagine.

### *Per disattivare la porta a infrarossi*

Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Porta infrarossi*, **YES**, *Disattiva*, **YES**.

# Chiamate

*Uso della rubrica, opzioni chiamate*

## Esecuzione delle chiamate

Prima di eseguire e ricevere chiamate, è necessario accendere il telefono ed essere nel raggio di copertura di una rete. Vedere "Informazioni sulla carta SIM e sulla batteria" a pagina 4.

**Consiglio:** È possibile chiamare i numeri presenti nella lista chiamate e nella rubrica. Vedere "Lista chiamate" a pagina 28 e "Rubrica" a pagina 29.

*Per eseguire una chiamata*

1. Immettere il prefisso e il numero telefonico, quindi premere **YES** per effettuare la chiamata.
2. Premere **NO** o chiudere il telefono per terminare la chiamata. Vedere "Funzioni del flip" a pagina 23.

## Durante le chiamate

È possibile aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante durante una chiamata. Per cambiare il volume dell'altoparlante durante una chiamata, il microfono deve essere acceso.

*Per cambiare il volume dell'altoparlante*

Premere i tasti del volume per cambiare il volume dell'altoparlante.

*Per disattivare il microfono durante una chiamata*

1. Tenere premuto  finché nel display non viene visualizzato *Muto*.
2. Premere nuovamente  per riprendere la conversazione.

## Ricomposizione automatica

La ricomposizione automatica è disponibile per tutte le chiamate tranne le chiamate dati.

**Nota:** Non tenere il telefono vicino all'orecchio durante l'attesa. Quando è collegato, il telefono emette un forte segnale acustico.

Il numero viene ricomposto per dieci volte o finché:

- la chiamata viene effettuata;
- si riceve una chiamata;
- si preme un tasto.

### *Per ricomporre un numero*

Se il collegamento del telefono non è riuscito e sul display viene visualizzato *Riprovare?*, premere **YES**.

### **Chiamate internazionali**

Si consiglia di immettere il segno + e il prefisso nazionale per tutti i numeri della rubrica. In questo modo sarà più semplice utilizzarli nel proprio paese o all'estero.

#### *Per effettuare chiamate internazionali*

1. Tenere premuto  finché sul display non viene visualizzato il segno +. Il segno + sostituisce il prefisso di chiamata internazionale del paese da cui si sta chiamando.
2. Immettere il prefisso nazionale, quello locale (senza lo zero iniziale) e il numero telefonico, **YES**.

### **Chiamate di emergenza**

Il telefono supporta i numeri internazionali di emergenza 112, 911 e 08. Tali numeri possono essere generalmente utilizzati in qualsiasi paese, con o senza una carta SIM inserita, se ci si trova in una zona coperta da una rete GSM.



**Nota:** *Per effettuare una chiamata di emergenza, alcuni operatori di rete potrebbero richiedere l'inserimento di una carta SIM e in alcuni casi anche l'immissione del codice PIN.*

In alcuni paesi potrebbero essere utilizzati altri numeri di emergenza. Pertanto, è possibile che il gestore della rete abbia memorizzato nella scheda SIM ulteriori numeri di emergenza locali.

#### *Per effettuare una chiamata di emergenza*

Immettere ad esempio il numero internazionale di emergenza 112, **YES**.

#### *Per visualizzare i numeri di emergenza locali*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Numeri speciali*, **YES**, *Num. emergenza*, **YES**.

### **Ricezione di chiamate**

Se l'abbonamento include il servizio Identificazione della linea chiamante e il numero del chiamante viene identificato, tale numero viene visualizzato nel display esterno quando il telefono è chiuso. Se il numero è stato salvato nella rubrica, vengono visualizzati il nome e il numero.

Se la chiamata in arrivo proviene da un numero limitato, viene visualizzato *Privato*.

## Rispondere o rifiutare le chiamate

Se si riceve una chiamata mentre il telefono è chiuso, il telefono squilla e nel display esterno viene visualizzata l'icona di un telefono. Se il telefono è aperto, viene visualizzato *Rispondere?* nel display principale.

### *Per rispondere a una chiamata*

- Aprire il telefono e premere **YES**.
- Aprire il telefono (se la funzione del flip *Rispondi* è attivata. Vedere "Funzioni del flip" a pagina 23.).
- Se il telefono è già aperto, premere **YES**.

### *Per rifiutare una chiamata*

- Chiudere il telefono.
- Premere **NO**.
- Premere velocemente un tasto del volume due volte.

## Chiamate perse

Se non si è risposto a una chiamata, nel display esterno e nel display principale viene visualizzato *Chiam. perse:1*, che indica il numero di chiamate perse.

La chiamata persa più recente è la prima della lista, mentre quella meno recente viene visualizzata

per ultima. Scorrere ↓ per selezionare e visualizzare l'ora, se la chiamata è stata effettuata lo stesso giorno. Altrimenti, per le chiamate perse meno recenti viene visualizzata solo la data.

### *Per visualizzare le chiamate perse*

1. Quando viene visualizzato *Chiam. perse: 1*, aprire il telefono e premere **YES** per visualizzare le chiamate perse.
2. Per chiamare un numero dalla lista, scorrere fino a visualizzare il numero, **YES**.

## Lista chiamate

I numeri delle ultime 30 chiamate effettuate o ricevute sono memorizzati nella lista chiamate. Se l'abbonamento comprende il servizio Identificazione della linea chiamante e il numero del chiamante viene identificato, nella lista chiamate sono presenti anche i numeri delle chiamate ricevute e di quelle perse.

### *Per chiamare un numero dalla lista chiamate*

1. Per attivare la lista chiamate, premere **YES** con il telefono in standby.
2. Scorrere fino a individuare il numero da chiamare, **YES**.

### **Per cancellare la lista chiamate**

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Canc. lista ch.*, **YES**.

### **Per attivare o disattivare la lista chiamate**

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Imposta lista ch.*, **YES**.

### **Rubrica**

Il telefono dispone di una rubrica in cui è possibile salvare i numeri con i relativi nomi (queste informazioni insieme costituiscono una voce).

Ciò significa che è possibile recuperare un numero dalla rubrica anziché immetterlo nuovamente.

### **Memorizzazione di un numero**

Per salvare un numero telefonico, viene utilizzata la funzione *Agg. numero* del menu *Rubrica*. Se sono già state eseguite o ricevute alcune chiamate, è possibile recuperarne i numeri nella lista *Agg. numero*.

A ogni numero salvato viene assegnato un numero di posizione. È possibile scegliere di ordinare le voci della rubrica in base al relativo numero di posizione anziché in base al nome.

Per utilizzare la rubrica sia nel proprio paese che all'estero, si consiglia di salvare i numeri come numeri

internazionali, ovvero con il segno + seguito dal prefisso nazionale, da quello locale e dal numero telefonico. Tenere premuto per immettere il segno +.

### **Per salvare un numero assegnandogli un nome**

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Agg. numero*, **YES**.
2. Selezionare *Agg. nuovo?* o qualsiasi numero della lista premendo **YES**.
3. Immettere il numero telefonico da salvare e premere **YES**.
4. Immettere il nome da associare al numero telefonico e premere **YES**. Vedere "Immissione di lettere e caratteri" a pagina 14.
5. Premere nuovamente **YES** per salvare la voce nella posizione consigliata.

### **Immagini e suonerie personali**

È possibile aggiungere un'immagine a una voce della rubrica.

Se l'abbonamento comprende il servizio Identificazione della linea chiamante (CLI, Calling Line Identification), è possibile assegnare una suoneria personale a un chiamante.



#### *Per aggiungere un'immagine a una voce della rubrica*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Immagine*, **YES**.
2. Selezionare *Agg. nuovo?*, premere **YES**.
3. Premere **YES** per andare alla rubrica, **YES**.
4. Si accede così a *Immagine* Selezionare un'immagine e premere **YES**.

#### *Per aggiungere una suoneria a una voce della rubrica*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Suoneria pers.*, **YES**.
2. Selezionare *Agg. nuovo?*, premere **YES**.
3. Premere **◀** per andare alla rubrica, **YES**.
4. Si accede così a *Suoneria pers.* Selezionare una suoneria e premere **YES**.

#### **Chiamata di un numero salvato nella rubrica**

Per chiamare un numero salvato nella rubrica, si utilizza la funzione *Trova e Chiama*.

#### *Per chiamare un numero salvato nella rubrica*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Trova e Chiama*, **YES**.
2. Immettere il nome o le prime lettere del nome (tipo di ordinamento per nome) associate al numero da chiamare e premere **YES**.
3. Se il nome visualizzato non corrisponde a quello desiderato, premere **↑** o **↓** finché non si trovano il nome e il numero corretti.
4. Premere **YES** per eseguire la chiamata.

#### **Composizione rapida**

È possibile chiamare i numeri telefonici salvati nelle posizioni dalla 1 alla 9 immettendo il numero di posizione in modalità standby e premendo **YES**.

#### *Esempio:*

Premere **(3)** e quindi **YES**.

#### **Scelte rapide per le voci della rubrica**

In modalità standby, è possibile premere uno dei tasti da **(2)** a **(9)** per trovare una voce che inizi con la prima lettera riportata sul tasto o con quella immediatamente successiva.

### *Esempio:*

Tenere premuto **4** per visualizzare la prima voce che inizia con la lettera "G" o con quella immediatamente successiva. Scorrere quindi verso l'alto o il basso utilizzando **↑** o **↓**. Quando si giunge alla voce desiderata, premere **YES** per eseguire la chiamata.

### **Richiesta di salvataggio**

Se la funzione *Richiedi salv.* è attivata, viene chiesto se si desidera salvare i numeri chiamati o ai quali si è risposto non ancora salvati nella rubrica.

**Nota:** *Per salvare i numeri ai quali si è risposto, è necessario che l'abbonamento includa il servizio Identificazione della linea chiamante.*

### *Per attivare o disattivare la funzione Richiedi salv.*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Richiedi salv.*, **YES**.
2. Selezionare *Attiva* o *Disattiva* e premere **YES**.

### **Aggiornamento della rubrica**

È possibile modificare ed eliminare nomi e numeri dalla rubrica.

### *Per modificare una voce*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Trova e Modif.*, **YES**.
2. Immettere il nome o le prime lettere della voce da modificare e premere **YES**.
3. Premere **YES** per selezionare la voce.
4. Selezionare *Modifica* e premere **YES**.
5. Al termine della modifica, premere **YES** per salvare le impostazioni.

### *Per eliminare una voce dalla rubrica*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Trova e Modif.*, **YES**.
2. Immettere il nome o le prime lettere della voce da eliminare e premere **YES**.  
Quando la voce da eliminare è evidenziata, premere **YES**.
3. Premere **YES** per confermare.

### **Tipo di ordinamento**

È possibile modificare il tipo di ordinamento delle voci della rubrica in modo che vengano ordinate in base al numero di posizione anziché in base al nome. Ciò significa che quando si utilizza la funzione *Trova e Chiama* o *Trova e Modif.*, viene cercato il numero di posizione.

### *Per selezionare un tipo di ordinamento*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Ordine ricerca*, **YES**.
2. Selezionare un tipo di ordinamento e premere **YES**.

### **Memorie della rubrica**

Le voci della rubrica vengono salvate nella memoria della carta SIM. Il numero di voci che è possibile salvare dipende dalla carta SIM. Salvando le voci nella carta SIM, è possibile accedervi anche se si utilizza la carta con un altro telefono.

Le voci possono essere salvate anche nella memoria del telefono. La memoria del telefono contiene alcune posizioni nelle quali vengono salvate le voci quando tutte le posizioni della SIM sono occupate. Se si salvano le voci nella memoria del telefono, è possibile accedervi anche se si utilizza una carta SIM diversa con il proprio telefono.

### **Dove salvare una voce**

Quando si salva una voce, viene richiesto di immettere il numero di posizione. A questo scopo è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

- Per salvare il numero nella prima posizione disponibile suggerita, premere **YES**.

- Per salvare il numero in un'altra posizione, premere **(C)** per eliminare il numero di posizione, immetterne uno nuovo e premere **YES**.
- Per salvare il numero nella memoria del telefono, è necessario sapere quante posizioni sono presenti nella carta SIM. A tale scopo, selezionare il menu *Stato memoria*. Vedere a pagina 33. Se, ad esempio, nella carta SIM sono disponibili 200 posizioni, è possibile immettere il numero di posizione 201 per salvare il numero nella prima posizione della memoria del telefono.

### **Sostituzione di voci**

Se si salva un numero telefonico in una posizione che ne contiene già uno, viene visualizzato il messaggio *Sostituire?* insieme al nome salvato in quella posizione. A questo punto è possibile scegliere fra le seguenti opzioni:

- Premere **YES** per sostituire il numero con quello nuovo.
- Premere **NO** se non si desidera sostituire il numero già esistente. Immettere una nuova posizione e premere **YES**.

### Controllo dello stato della memoria

È possibile controllare quante posizioni sono disponibili nelle memorie e quante sono già state utilizzate.

#### *Per controllare lo stato delle memorie*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Stato memoria*, **YES**.

Se sono state salvate delle voci nella memoria del telefono, è possibile eliminarle.

#### *Per eliminare tutte le voci della memoria del telefono*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Eliminare tutto*, **YES**.
2. Premere nuovamente **YES**. Se si eliminano tutte le voci dalla memoria della rubrica, le voci sulla carta SIM non verranno eliminate.

### Copia delle voci della rubrica

È possibile copiare le voci della rubrica dalla memoria del telefono alla carta SIM e viceversa. Il numero di voci memorizzabili dipende dal tipo di carta SIM.

#### *Per copiare voci nella carta SIM*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Copia nella SIM*.

#### *Per copiare voci nel telefono*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Copia dalla SIM*.

### Gruppi

È possibile creare un gruppo di voci della rubrica. È quindi possibile inviare un messaggio di testo contemporaneamente a tutti i membri di questo gruppo. Vedere "Messaggi di testo (SMS)" a pagina 48.

#### *Per creare un nuovo gruppo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Gruppi*, **YES**, *Agg. gruppo?*, **YES**.
2. Immettere il nome del gruppo e premere **YES**.
3. Scorrere fino a visualizzare *Agg. nuovo?* e premere **YES**.
4. Selezionare una voce della rubrica e premere **YES**.
5. Per aggiungere il membro successivo, ripetere i passi 3 e 4.
6. Premere **NO** per uscire dal menu.

### *Per aggiungere un membro a un gruppo esistente*

Selezionare il gruppo desiderato e quindi selezionare *Modifica*, **YES**, *Agg. nuovo?*, **YES**.

### **Segreteria telefonica**

Se l'abbonamento comprende un servizio di segreteria telefonica, i chiamanti possono lasciare un messaggio in segreteria quando non si risponde a una chiamata.



### *Ricezione di un messaggio in segreteria*

A seconda del gestore della rete, un messaggio di testo o un'indicazione di segreteria telefonica informa gli utenti della presenza di messaggi in segreteria.

### *Chiamata al servizio segreteria telefonica*

Se il numero della segreteria telefonica è memorizzato nel telefono, è possibile chiamare con facilità il servizio di segreteria telefonica tenendo premuto il tasto . Il numero viene fornito dal provider del servizio.

### *Per immettere il numero della segreteria telefonica*

Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Num. segr. telef.*, **YES**.

### **Durata delle chiamate**

Durante una chiamata, la sua durata viene visualizzata sul display.

È possibile verificare la durata dell'ultima chiamata, delle chiamate in uscita e il tempo totale.

### *Per verificare la durata delle chiamate e azzerare l'indicatore*

- Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Indic. chiamate* e selezionare un'opzione, **YES**.
- Selezionare *Riprist. indicat.* per azzerare l'indicatore della durata delle chiamate.

### **Costo chiamata**

È necessario contattare il gestore della rete o il provider dei servizi per verificare se è possibile abbonarsi al servizio di informazioni sul costo delle chiamate. In questo caso, viene visualizzato il costo della chiamata o il numero di scatti.



## Informazioni sul costo

Se l'abbonamento include il servizio di informazioni sui costi, è possibile controllare il costo dell'ultima chiamata e il costo totale delle chiamate.

**Nota:** Se l'abbonamento prevede informazioni sul costo, è necessario immettere il PIN2 per azzerare il contatore del costo o della durata.

### Per verificare il costo delle chiamate e azzerare il contatore del costo

- Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Costi chiamate* e selezionare un'opzione, **YES**.
- Selezionare *Canc. costo tot.* per azzerare il contatore del costo delle chiamate.

## Impostazione del costo delle chiamate

La funzione Tariffa consente di specificare il costo di uno scatto. Se non viene specificato il costo di uno scatto, viene visualizzato il numero di scatti.

### Per immettere il costo dello scatto

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Costi chiamate*, **YES**, *Imposta tariffa*, **YES**.
2. Immettere il PIN2, **YES**.

3. Selezionare *Cambia tariffa*, **YES**.

4. Immettere il codice relativo alla valuta, ad esempio LIT per la lira, **YES**.

5. Immettere il costo di uno scatto, **YES**.

Per immettere un separatore decimale, premere .

## Limite di credito delle chiamate

È possibile immettere un importo totale disponibile per le chiamate. Quando l'importo è zero, non è più possibile effettuare chiamate. Il limite di credito è solo un valore stimato.



### Per impostare un limite di credito

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Costi chiamate*, **YES**, *Imposta credito*, **YES**.
2. Immettere il PIN2, **YES**.
3. Selezionare *Cambia*, **YES**.
4. Immettere un importo, **YES**.

Per ulteriori informazioni sul PIN2, vedere "Sicurezza" a pagina 59.

## Trasferimento delle chiamate

Se non è possibile rispondere a chiamate voce o dati, è possibile trasferirle su un altro numero, ad esempio verso la segreteria telefonica.



**Nota:** *Quando la funzione Limita chiamate è attivata, non è possibile attivare alcune opzioni Trasferisci ch.*

Per le chiamate di tipo voce, è possibile scegliere fra le seguenti alternative:

- *Trasfer. sempre* – consente di trasferire tutte le chiamate voce.
- *Se occupato* – consente di trasferire le chiamate se una conversazione è già in corso.
- *Non raggiung.le* – consente di trasferire le chiamate se il telefono è spento oppure se ci si trova in una zona non coperta dalla rete.
- *Ness. risposta* – consente di trasferire le chiamate alle quali non si risponde entro un limite di tempo specificato. Questa funzione dipende dal gestore della rete.

## Per attivare un trasferimento di chiamata

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate, YES, Gest. chiamate, YES, Trasferisci ch., YES*.
2. Selezionare una categoria di chiamate e quindi un'alternativa di trasferimento, **YES**.
3. Selezionare *Attiva*, **YES**.
4. Immettere il numero telefonico verso cui trasferire le chiamate e premere **YES** oppure richiamarlo dalla rubrica.

## Per disattivare un trasferimento di chiamata

Selezionare un'alternativa di trasferimento e selezionare *Annulla*.

## Per verificare lo stato

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate, YES, Gest. chiamate, YES, Trasferisci ch., YES*.
2. Selezionare un tipo di chiamata, **YES**.
3. Scorrere fino al trasferimento da controllare, **YES**. Selezionare *Stato*, **YES**.

## Per verificare lo stato di tutti i trasferimenti di chiamata

Selezionare *Controlla tutto* nel menu *Trasferisci ch.*

## Gestione simultanea di più chiamate

Il telefono consente di gestire più chiamate contemporaneamente. Ciò significa che è possibile mettere in attesa una chiamata in corso mentre si effettua o si risponde a una seconda chiamata, quindi passare da una chiamata all'altra. Non è possibile rispondere a una terza chiamata senza avere terminato una delle prime due chiamate.



**Nota:** *Durante una chiamata il menu Chiam. in corso sostituisce il menu Chiamate.*

### Servizio avviso di chiamata

Se il servizio avviso di chiamata è attivato, si sente un segnale acustico nell'auricolare nel caso in cui si riceva una seconda chiamata mentre un'altra è già in corso.

### *Per attivare o disattivare il servizio avviso di chiamata*

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Avviso di chiamata*, **YES**.

### *Per eseguire una seconda chiamata*

1. Premere **YES** per mettere in attesa la chiamata in corso. È possibile mettere in attesa una sola chiamata.
2. Immettere il numero verso cui effettuare la chiamata e premere **YES** o recuperare un numero dalla rubrica. È inoltre possibile attivare opzioni diverse premendo .

### *Per ricevere una seconda chiamata*

- Per rispondere alla seconda chiamata e mettere in attesa la chiamata in corso, premere **YES**.
- Per rifiutare la seconda chiamata e continuare la chiamata in corso, selezionare *Occupato*.
- Per rispondere alla seconda chiamata e terminare la chiamata in corso, selezionare *Term. e rispondi*.

### Gestione di due chiamate

Quando una chiamata è in corso e un'altra è in attesa, è possibile effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Premere **YES** per passare da una chiamata all'altra.
- Premere  e selezionare *Conferenza* per unire le due chiamate in una conferenza telefonica.
- Premere  e selezionare *Trasferisci ch.* per collegare le due chiamate. L'utente verrà scollegato da entrambe.

- Premere **NO** per terminare la chiamata in corso, premere quindi **YES** per recuperare la chiamata in attesa.
- Premere due volte **NO** per terminare entrambe le chiamate.

### Conferenze telefoniche

È possibile avere una conversazione in comune (conferenza telefonica) con un massimo di altre cinque persone. È inoltre possibile mettere una conferenza telefonica in attesa ed effettuare un'altra chiamata.



**Nota:** Per le conferenze telefoniche potrebbero venire addebitati costi aggiuntivi. Per ulteriori informazioni contattare il provider dei servizi.

#### Creazione di una conferenza telefonica

Per creare una conferenza telefonica, è necessario che una chiamata sia in corso e un'altra sia in attesa.

#### Per unire le due chiamate in una conferenza telefonica

Scorrere fino a visualizzare *Chiam. in corso*, **YES**, *Conferenza*, **YES**.

#### Per aggiungere un nuovo partecipante

1. Premere **YES** per mettere in attesa la conferenza telefonica.
2. Chiamare il successivo partecipante da includere nella conferenza telefonica.
3. Premere , selezionare *Conferenza*, **YES**. Ripetere i passi da 1 a 3 per includere altri partecipanti.

#### Per rilasciare un partecipante

1. Premere , selezionare *Termina partec.*, **YES**.
2. Selezionare il partecipante, **YES**.

#### Per terminare una conferenza telefonica

Premere **NO**.

#### Conversazioni private

È possibile avere una conversazione privata con uno dei partecipanti e mettere gli altri in attesa.

#### Per avviare una conversazione privata

1. Premere , selezionare quindi *Estrai partecip.* per selezionare il partecipante con cui parlare.
2. Selezionare *Conferenza* per riprendere la conferenza telefonica.

## Composizione limitata

Il servizio di limitazione delle chiamate consente di limitare le chiamate in arrivo e in uscita. Questa funzione si rivela particolarmente utile quando ci si trova all'estero. Per attivare questo servizio è necessaria una password fornita dal provider dei servizi.



**Nota:** *Se il trasferimento di chiamata è attivato per le chiamate in arrivo, non è possibile attivare alcune delle opzioni Limita chiamate.*

È possibile limitare le seguenti chiamate:

- *Tutte ch. in usc.* – Tutte le chiamate in uscita.
- *Ch. inter. in usc.* – Tutte le chiamate internazionali in uscita.
- *Int. in usc. Roam* – Tutte le chiamate internazionali in uscita a eccezione di quelle dirette al proprio paese.
- *Tutte ch. in arr.* – Tutte le chiamate in arrivo.
- *In arr. con Roam* – Tutte le chiamate in arrivo quando ci si trova all'estero (durante il roaming).

## Per attivare o disattivare la limitazione delle chiamate

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Limita chiamate*, **YES**.
2. Selezionare un'opzione, **YES**.
3. Selezionare *Attiva* oppure *Annulla*, **YES**.
4. Immettere il PIN, **YES**.

## Abilitazione numeri

La funzione di abilitazione numeri consente di eseguire le chiamate solo a determinati numeri memorizzati sulla carta SIM.



**Nota:** *Le chiamate verso i numeri internazionali di emergenza possono comunque essere effettuate anche quando la funzione di abilitazione numeri è attivata.*

Per il servizio Abilitazione numeri è necessario che la carta SIM consenta di salvare i numeri fissi. I numeri fissi sono protetti dal PIN2.

È possibile salvare numeri parziali o numeri con punti interrogativi.

- Numeri parziali: Memorizzando 0123456, si possono effettuare chiamate verso tutti i numeri che iniziano con 0123456.
- Numeri con punti interrogativi: Salvando 01234567?0, si possono effettuare chiamate verso i numeri che vanno da 0123456700 a 0123456790. Per immettere un punto interrogativo, tenere premuto **(#)**.

#### *Per attivare o disattivare l'abilitazione numeri*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Abilitaz. numeri*, **YES**.
2. Immettere il PIN2, **YES**.
3. Selezionare *Attiva* oppure *Disattiva*, **YES**.

#### *Per salvare un numero fisso*

1. Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Numeri speciali*, **YES**, *Numeri abilitati*, **YES**.
2. Selezionare *Agg. nuovo?* e immettere il numero.

### **Gruppi chiusi di utenti**

La funzione Gruppi chiusi di utenti consente di ridurre i costi delle chiamate. Su alcune reti è più conveniente effettuare chiamate all'interno di un gruppo chiuso di utenti. È possibile salvare fino a dieci gruppi.

#### *Per aggiungere un gruppo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Gruppi chiusi*, **YES**, *Modifica lista*, **YES**.
2. Scorrere fino a visualizzare *Agg. nuovo?*, **YES**.
3. Immettere il nome del gruppo di utenti, **YES**.
4. Immettere il numero di indice, **YES**. Il numero di indice viene fornito dal gestore della rete.

#### *Per attivare un gruppo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Gruppi chiusi*, **YES**, *Modifica lista*, **YES**.
2. Selezionare un gruppo, **YES**.
3. Selezionare *Attiva*, **YES**. Le chiamate possono essere effettuate solo nell'ambito del gruppo selezionato.

#### *Per chiamare al di fuori di un Gruppo chiuso di utenti*

Selezionare *Chiam. aperte* e quindi *Attiva*.

### **Chiamate consentite**

Il servizio di accettazione chiamate consente di ricevere chiamate solo da determinati numeri. Le altre chiamate vengono automaticamente rifiutate con un segnale di occupato. I numeri telefonici delle chiamate rifiutate vengono memorizzati nella Lista chiamate.

*Per aggiungere numeri alla lista dei chiamanti consentiti*

1. Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Ch. consentite*, **YES**, *Lista ch. cons.*, **YES**.
2. Scorrere fino a visualizzare *Agg. nuovo?*, **YES**.
3. Selezionare un'opzione, **YES**.
4. Selezionare una voce, **YES**.

*Per selezionare un'opzione di accettazione*

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Gest. chiamate*, **YES**, *Ch. consentite*, **YES**, *Opzioni accett.*, **YES**.

## Reti

All'accensione, il telefono seleziona automaticamente la rete di origine, se ci si trova in una zona coperta.

Se ci si trova in una zona non coperta, è possibile utilizzare un'altra rete.

Questa funzione si chiama roaming.



## Funzioni di chiamata aggiuntive

### Segnali acustici

Durante una chiamata, è possibile effettuare operazioni bancarie o controllare una segreteria telefonica inviando segnali acustici, detti anche segnali DTMF (Dual Tone Multiple Frequency).



*Per inviare e cancellare segnali*

- Premere uno dei tasti numerici fra 0 e 9,  e .
- Per cancellare il contenuto del display dopo una chiamata, premere **NO**.

### Appunti

Per prendere un appunto relativo a un numero durante una chiamata, usare il telefono come strumento per appunti. Premendo i tasti numerici, l'interlocutore riceve dei segnali acustici. Per disattivare tali segnali durante la chiamata, premere , selezionare *Disattiva toni*, **YES**. Una volta terminata la chiamata, il numero rimane visualizzato sul display. Il numero può essere chiamato premendo **YES**.

Come mostrare e nascondere il proprio numero  
Se il servizio Identificazione limitata della linea chiamante (CLIR, Calling Line Identification Restriction) è supportato dall'abbonamento, è possibile scegliere di mostrare o nascondere il proprio numero quando si effettua una chiamata.



#### *Per nascondere o mostrare il proprio numero*

1. Immettere il numero telefonico da chiamare.
2. Premere  o scorrere fino a visualizzare *Chiamate, YES, Chiam. success., YES.*
3. Selezionare *Nascondi num.* oppure *Mostra numero* e premere **YES** per effettuare la chiamata.

## Impostazione di WAP

### *Browser WAP*

#### **Requisiti**

Per utilizzare Internet o accedere ai servizi WAP sono necessari i seguenti requisiti:



- Abbonamento telefonico con supporto della trasmissione dati.
- Impostazioni selezionate nel telefono.  
Le impostazioni potrebbero già essere state selezionate al momento dell'acquisto del telefono oppure è possibile riceverle in un messaggio di testo dal gestore della rete o dal provider dei servizi. Le impostazioni sono disponibili anche nel sito [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com).
- Potrebbe inoltre essere necessario registrarsi come utente WAP presso il provider dei servizi o il gestore della rete.

#### **Ricezione delle impostazioni tramite messaggio di testo**

Il gestore della rete GSM o il provider di servizi Internet potrebbe essere in grado di inviare le impostazioni dell'account di dati e WAP richieste direttamente sul telefono tramite messaggio di testo (SMS).

Richiesta di impostazioni da Sony Ericsson  
Utilizzare un PC per accedere al sito [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com). Selezionare la zona geografica e utilizzare il *Configurator* per richiedere l'invio di un messaggio di testo al proprio telefono con le impostazioni necessarie.

### *Per installare le impostazioni*

Quando si riceve il messaggio, viene visualizzato *Nuove impostazioni Installare?*:

- Premere **YES** per installare le nuove impostazioni. Se le impostazioni sono già presenti sul telefono, queste possono essere mantenute o sostituite. Vedere "Informazioni sulle impostazioni avanzate" a pagina 43.

- Premere **NO** per annullare l'installazione. Al termine dell'installazione, vedere "Utilizzo di WAP" a pagina 53.

### **Installazione guidata**

Se il telefono non è impostato per la funzione WAP, le informazioni sulle impostazioni WAP possono essere richieste al gestore di rete o al provider dei servizi. L'installazione guidata del telefono può essere utilizzata per spostarsi con facilità fra le impostazioni corrispondenti.

### *Per utilizzare la procedura guidata per l'installazione di WAP*

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, homepage (ad esempio *Sony Ericsson*), **YES**. Se non sono presenti impostazioni WAP, si avvia l'installazione guidata.
2. Immettere e salvare le impostazioni quando richiesto, premere **YES** per confermare.

### **Informazioni sulle impostazioni avanzate**

Alcune impostazioni avanzate descritte di seguito potrebbero non essere obbligatorie. Per ulteriori informazioni, contattare il gestore della rete o il provider dei servizi.

Un **account di dati** include le impostazioni di connessione per l'accesso a un server del provider dei servizi, ad esempio tramite WAP o e-mail.

Il **profilo WAP** include le impostazioni dell'utente che consentono la navigazione WAP.

Per utilizzare il browser WAP, tramite un provider dei servizi WAP, sono richieste le impostazioni per un **account di dati** specifico per WAP, oltre a un **profilo WAP**.

Per inviare un messaggio di testo (SMS) a un indirizzo e-mail tramite il gestore della rete, è necessario impostare un numero telefonico gateway e-mail.

### Impostazioni dell'account di dati

Nel telefono si possono salvare più account di dati, con impostazioni diverse a seconda dello scopo. L'impostazione principale per un account di dati è il metodo di connessione *Tipo account*.



**Consiglio:** *Se nel telefono non è presente un account di dati né impostazioni del profilo WAP, è possibile immettere le impostazioni dell'account di dati quando si immettono le impostazioni per il profilo WAP.*

È possibile scegliere fra i tipi di account *Dati GPRS* o *Dati GSM*. Se si desidera cambiare tipo di accesso, è necessario creare un nuovo account di dati e selezionare il tipo di accesso desiderato.

**Nota:** *Per informazioni sulle tariffe, si consiglia di contattare il gestore della rete.*

### GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) consente un accesso rapido ed efficiente per essere sempre in linea.



**Nota:** *Occorre un abbonamento con supporto GPRS.*

Impostazioni GPRS disponibili:

- *Indirizzo APN* (Access point name address) – indirizzo della rete dati esterna a cui connettersi. Può trattarsi di un indirizzo IP o di una stringa di testo.
- *ID utente* – identificativo per la connessione alla rete dati esterna.
- *Password* – password per la connessione alla rete dati esterna.
- *Inserire passw.* (Inserire password) – se questa impostazione è attiva, sarà necessario immettere la password ogni volta che si accede alla rete di dati esterna.
- *Consenti chiam.* (Servizio preferito) – per accettare chiamate in arrivo durante una sessione GPRS, selezionare *Automatico*. Altrimenti, selezionare *Solo GPRS*.

- *Indirizzo IP* – l'indirizzo IP utilizzato dal telefono per comunicare con la rete. Se non viene immesso alcun indirizzo, la rete utilizza un indirizzo IP temporaneo.
- *Indirizzo DNS* – se la rete non fornisce automaticamente l'indirizzo IP del server DNS, è possibile immetterlo qui.
- *Impost. avanz.* (Impostazioni avanzate) – facoltative. Consultare il gestore della rete.

## GSM

Le impostazioni GSM comprendono impostazioni simili a quelle GPRS e altre che sono specifiche per GSM, illustrate di seguito.



- *Numero telefono* – il numero del provider del servizio Internet.
- *Velocità dati* – selezionare la velocità desiderata per la connessione.
- *Tipo composiz.* – scegliere fra connessione analogica e ISDN.

### *Per creare manualmente un account di dati*

1. Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Comunic. dati*, **YES**, *Account dati*, **YES**, *Agg. account?*, **YES**.
2. Selezionare un tipo di account per l'accesso.

3. Immettere un nome per l'account di dati.
4. Immettere le impostazioni ricevute dal gestore della rete o dal provider dei servizi. Confermare ogni impostazione premendo **YES**.
5. Scorrere fino a visualizzare *Salva?*, **YES**.

### *Per modificare un account di dati*

1. Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Comunic. dati*, **YES**, *Account dati*, **YES**.
2. Selezionare un account di dati, **YES**.
3. Selezionare *Modifica*.
4. Selezionare l'impostazione da modificare, **YES**. Modificare l'impostazione, **YES**.
5. Ripetere il passo 4 per tutte le impostazioni da modificare.

### Servizio preferito

È possibile impostare GPRS o GSM come servizio preferito.

**Nota:** *Per vedere lo stato della copertura e della connessione GPRS, in modalità standby, osservare il triangolo sopra l'indicatore della potenza del segnale. Il GPRS è disponibile solo se il triangolo è pieno.*

### *Per selezionare la modalità preferita*

Scorrere fino a visualizzare *Connettività*, **YES**, *Comunic. dati*, **YES**, *Servizio prefer.*, **YES** e selezionare *GPRS e GSM* o *Solo GSM*.

### **Impostazioni del profilo WAP**

Le impostazioni WAP sono memorizzate in un profilo WAP. Nella maggior parte dei casi è sufficiente utilizzare solo un profilo per accedere a Internet.

Si possono installare e utilizzare altri profili WAP, ad esempio, quando si accede a siti Internet protetti, come un sito per operazioni bancarie o una Intranet aziendale. Per modificare la connessione di rete, passare da un profilo all'altro.

### *Per immettere manualmente le impostazioni del profilo WAP*

1. Accertarsi di disporre di un account di dati configurato tra il telefono e il server Internet, come descritto in "Impostazioni dell'account di dati" a pagina 44.
2. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Profili WAP*, **YES**.
3. Selezionare *Agg. profilo?* per aggiungere un nuovo profilo o selezionare un profilo esistente che si desidera modificare, **YES**.

### *Per immettere informazioni in un nuovo profilo*

Quando si seleziona *Agg. profilo?*, immettere un nome per il profilo, **YES**, *Connetti con:*, **YES**, selezionare l'account di dati da utilizzare, **YES** e immettere *Indirizzo IP:*, **YES**. Verrà visualizzata una lista. Scorrere fino a visualizzare *Salvare?*, **YES**.

### *Per modificare un profilo esistente*

Quando si seleziona un profilo esistente, è possibile effettuare le operazioni riportate di seguito:

- *Rinomina* – Modificare il nome del profilo.
- *Connetti con* – Selezionare l'account di dati.
- *Indirizzo IP* – Indirizzo del server del gateway WAP.
- *Avanzate* – Altre impostazioni del profilo (vedere di seguito).
- *Elimina* – Rimuovere il profilo.

### *Per utilizzare le impostazioni avanzate del profilo*

Se si seleziona *Avanzate* è anche possibile effettuare le seguenti operazioni:

- *Cmb home page* – Immettere l'indirizzo del sito WAP da impostare come homepage.
- *Account n. 2* – Selezionare un account di dati alternativo, se quello in *Connetti con* causa problemi.

- *ID utente* – Immettere l'ID utente per il gateway WAP.
- *Password* – Immettere la password per il gateway WAP.
- *Sicurezza* – Vedere le impostazioni di protezione WAP.
- *Visual. immagini* – Visualizzare le immagini durante la navigazione.

### Impostazioni di protezione WAP

Il telefono supporta la navigazione WAP sicura. La sicurezza della connessione fra un gateway e un provider dei servizi WAP è di responsabilità di quest'ultimo.



#### Attivazione della sicurezza

Quando si attiva la sicurezza, la connessione fra il telefono e il gateway WAP è sicura.

#### Per attivare una connessione protetta.

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Profili WAP*, **YES**.
2. Selezionare il profilo da utilizzare, **YES**.
3. Selezionare *Avanzate*, **YES**, *Sicurezza*, **YES**.
4. Selezionare *Attiva*, **YES**.

### Certificati

Per stabilire una connessione sicura quando si utilizzano determinati servizi WAP, ad esempio per le operazioni finanziarie o lo shopping WAP, è necessario che il telefono contenga i certificati.

Di seguito vengono illustrati i vari tipi di certificati:

- I **certificati server** vengono utilizzati per identificare il gateway WAP e per indicare la certificazione di un ente attendibile. Il certificato server viene confrontato con i certificati memorizzati nel telefono. Se il telefono non è in grado di verificare l'identità di un server, l'utente ha la possibilità di interrompere o di continuare la connessione.
- I **certificati** vengono utilizzati per verificare il gateway WAP a cui si sta tentando di connettersi. Il telefono potrebbe già contenere dei certificati al momento dell'acquisto. È anche possibile scaricare certificati dal sito Sony Ericsson o da altre pagine WAP.

#### Per controllare i certificati nel telefono

Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Comuni*, **YES**, *Sicurezza WAP*, **YES**, *Certificati*, **YES**.

# Messaggistica

## Messaggi di testo

### Numeri di servizio

Il numero del centro servizi viene fornito dal gestore della rete. Se il numero del centro servizi non è salvato sulla carta SIM, è necessario immetterlo manualmente. In caso contrario, non è possibile rispondere ai messaggi ricevuti o inviare nuovi messaggi.

Il telefono include inoltre servizi avanzati di messaggistica (EMS) che consentono di aggiungere immagini, animazioni, suoni e melodie ai messaggi di testo.

#### *Per controllare il numero del centro servizi*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Centro servizi*, **YES**. Se non si trova alcun numero, selezionare *Agg. nuovo?* e premere **YES**.
2. Immettere il numero, compreso il segno + e il prefisso internazionale, e premere **YES**.



### Messaggi di testo (SMS)

È possibile utilizzare il servizio di messaggistica (SMS) per inviare e ricevere messaggi di testo composti da un massimo di 160 caratteri.

**Nota:** *Alcuni caratteri specifici della lingua occupano più spazio. Disattivare Non accentate per risparmiare spazio. Vedere "Lista delle opzioni" a pagina 16.*

#### *Per inviare un messaggio di testo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Invia nuovo*, **YES**.
2. Immettere il messaggio e premere **YES**. Vedere "Immissione di lettere e caratteri" a pagina 14.
3. Immettere il numero telefonico del destinatario o richiamarlo dalla rubrica premendo .
4. Premere **YES** per inviare il messaggio.

#### *Per inserire un elemento in un messaggio di testo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Invia nuovo*, **YES**.
2. Durante la scrittura del messaggio, tenere premuto  per accedere al menu delle opzioni.

3. Selezionare *Agg. simbolo* oppure *Inserisci elem.*, **YES**.
4. Selezionare *Immagine, Suono, Melodia* o *Animazione*, **YES**.
5. Selezionare un oggetto o un simbolo, **YES**.  
Premere nuovamente **YES** per confermare.

### Invio di un messaggio di testo a un gruppo

È possibile inviare messaggi di testo a gruppi specificati e salvati nella rubrica. Vedere "Gruppi" a pagina 33. Viene addebitato l'invio a ogni singolo elemento del gruppo.

#### *Per inviare un messaggio di testo a un gruppo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**,  
*Invia nuovo*, **YES**.
2. Immettere il messaggio e premere **YES**.
3. Premere , selezionare *Gruppi* e premere **YES**.
4. Selezionare un gruppo e premere **YES**.

### Formattazione del testo

In un messaggio di testo si possono modificare stile, dimensioni e allineamento del testo.

### *Per formattare il testo in un messaggio di testo*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**,  
*Invia nuovo*, **YES**.
2. Scrivere il messaggio.
3. Premere .
4. Selezionare *Formato testo*, **YES**. Selezionare quindi *Dimens. caratt.*, *Stile testo* o *Allineamento*, **YES**  
Selezionare un formato e premere **YES**.

### Messaggi lunghi

Un messaggio di testo può contenere fino a 160 caratteri. Un messaggio lungo può essere inviato unendo due o più messaggi. L'addebito corrisponde al numero di messaggi che compongono il messaggio lungo.

#### *Per attivare l'invio di messaggi lunghi*

Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Messaggi lunghi*, **YES**, *Attiva*, **YES**.

### Opzioni dei messaggi

È possibile impostare un valore predefinito per le seguenti opzioni dei messaggi oppure attivare l'opzione *Imp. all'invio* per scegliere le impostazioni a ogni invio di un messaggio.

- *Tipo messaggio* – Il telefono supporta diversi tipi di messaggio. Il provider dei servizi può consentire la conversione di un messaggio di testo in un formato (e-mail, ad esempio) supportato dall'apparecchio su cui viene inviato il messaggio.
- *Periodo validità* – Se il messaggio non può essere ricevuto, ad esempio se il telefono del destinatario è spento, il messaggio può essere salvato e inviato successivamente.
- *Richiedi risp.* – Includere una richiesta di risposta se si desidera ricevere un messaggio di risposta dal destinatario.
- *Richiedi stato* – Verificare se un messaggio è stato ricevuto.

#### *Per impostare un'opzione dei messaggi predefinita*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Opzioni*, **YES**.
2. Selezionare *Tipo messaggio*, *Periodo validità*, *Richiedi risp.*, o *Richiedi stato*, **YES**.
3. Selezionare un'opzione dalla lista, **YES**.

*Per attivare o disattivare l'opzione per l'invio*  
 Ripetere i passi 1 e 2 descritti precedentemente, quindi selezionare *Imp. all'invio*, **YES**.

#### **Modelli**

È possibile salvare come modelli i messaggi che vengono inviati spesso. È possibile salvare 20 modelli costituiti da un massimo di 60 caratteri ciascuno.

Nel telefono possono essere inclusi modelli elaborati per l'utente dal gestore della rete o dal provider dei servizi. Questi modelli sono elencati nella lista di modelli, contrassegnati da un'icona.

#### *Per creare un modello*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Modelli*, **YES**, *Agg. nuovo?*, **YES**.
2. Immettere il messaggio e premere **YES** per salvare il modello.

#### *Per utilizzare un modello*

Selezionare un modello dalla lista *Modelli* nel menu *Messaggi* e procedere come descritto nella sezione "Per inviare un messaggio di testo" a pagina 48.

#### **Contatore dei messaggi**

È possibile controllare il numero dei messaggi di testo inviati.

#### *Per controllare il numero dei messaggi inviati*

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Contatore SMS*, **YES**, *Visual. contator*.

### *Per azzerare il contatore dei messaggi*

Scorrere fino a visualizzare *Chiamate*, **YES**, *Tempo e costo*, **YES**, *Contatore SMS*, **YES**, *Canc. cont. SMS*.

### **Ricezione di un messaggio**

Quando si riceve un messaggio, il telefono emette un segnale acustico e sul display appare il messaggio *Nuovi SMS*.

Se il mittente del messaggio desidera ricevere una risposta, sul display viene visualizzato il messaggio *Risposta richiesta Rispondere?*. Premere nuovamente **YES** per rispondere. Se non si desidera rispondere, premere **NO**.

### *Per leggere subito il messaggio*

1. Premere **YES**.
2. Utilizzare il tasto di navigazione per scorrere il messaggio.

Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**. Viene visualizzato un menu con diverse opzioni. Tali opzioni vengono descritte nelle seguenti pagine.

### *Per leggere il messaggio successivamente*

Premere **NO** per salvare il messaggio in *Posta in arrivo* nel menu *Messaggi*.

### *Per rispondere a un messaggio*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Rispondi* nella lista delle opzioni e premere **YES**.
3. Selezionare il messaggio da inviare come risposta e premere **YES**. È possibile scegliere fra: *Invia nuovo*, *Includi SMS* o *Modelli*.
4. Scrivere il messaggio e premere **YES**.

### *Per inoltrare un messaggio*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Inoltra* e premere **YES**.  
Procedere come per l'invio di un nuovo messaggio di testo.

### *Per chiamare un numero indicato in un messaggio*

Quando il numero è evidenziato, premere **YES**.

### *Per chiamare il mittente del messaggio*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Chiama* e premere **YES**.

### *Per leggere il messaggio successivo*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Leggi success.* e premere **YES**.

### *Per eliminare un messaggio*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Elimina* e premere **YES**.

### Salvataggio dei messaggi in arrivo

I messaggi in arrivo sono salvati nella memoria del telefono. Quando la memoria del telefono è esaurita e la carta SIM è piena, nel display viene visualizzata una busta lampeggiante a indicare che è necessario svuotare la Posta in arrivo per poter ricevere nuovi messaggi.

Quando la memoria è piena di messaggi non letti, i nuovi messaggi vengono salvati sulla carta SIM. I messaggi salvati sulla carta SIM vi rimangono finché non vengono eliminati.

### *Per salvare un messaggio nella carta SIM*

1. Dopo aver letto il messaggio, premere **YES**.
2. Selezionare *Salva su SIM* e premere **YES**.

### Info area

Il servizio di messaggistica SMS standard è un servizio personale di trasferimento di messaggi privati. Info area è un altro tipo di messaggio di testo inviato a tutti gli abbonati in una determinata area della rete.



Queste informazioni possono contenere ad esempio, un rapporto sul traffico locale o il numero telefonico di una compagnia locale di taxi.

### Utilizzo di info area

Per ulteriori informazioni sui codici di info area, consultare la documentazione fornita dal gestore della rete.

### *Per attivare o disattivare info area*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Info area*, **YES**, *Ricezione*.
2. Selezionare *Attiva* o *Disattiva* e premere **YES**.

### *Per immettere un codice di info area*

1. Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Info area*, **YES**, *Lista messaggi*, **YES**, *Agg. nuovo?*, **YES**.
2. Immettere il nuovo codice e premere **YES**.

### Ricezione di un messaggio di info area

Quando si riceve un messaggio di Info area, il messaggio compare automaticamente sul display. È possibile leggere il messaggio nello stesso modo in cui si leggono i messaggi di testo standard. I messaggi di info area non possono essere salvati. Dopo aver letto il messaggio e aver premuto **YES** o **NO**, il messaggio viene eliminato.

## Info cella

Il "canale info cella" consente ad alcuni gestori della rete di inviare messaggi agli abbonati presenti all'interno di un'area della rete. È possibile leggere i messaggi di canale info cella nello stesso modo in cui si leggono i messaggi di info area.

### *Per attivare il canale info cella*

Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Info area*, **YES**, *Info cella*, **YES** e selezionare *Attiva*.



## Utilizzo di WAP

### *Browser WAP, segnalibri*

Il telefono dispone di un browser WAP (Wireless Application Protocol) progettato per consentire la visualizzazione sul telefono di pagine Internet modificate appositamente. Sono disponibili numerosi servizi, come ad esempio news, intrattenimento, orari, prenotazioni, servizi bancari, e-commerce, posizionamento ed e-mail.



### **Operazioni preliminari**

Assicurarsi di disporre di quanto riportato di seguito.

- Abbonamento telefonico con supporto della trasmissione dati.
- Impostazioni corrette per il WAP nel telefono. Vedere "Impostazione di WAP" a pagina 42.
- Registrazione come utente WAP presso il gestore della rete o il provider dei servizi.

### **Utilizzo del browser WAP**

Le impostazioni potrebbero già essere state immesse al momento dell'acquisto del telefono oppure è possibile riceverle con un messaggio di testo dal gestore della rete o dal provider dei servizi.

### Per avviare la navigazione

Innanzitutto selezionare il profilo WAP da utilizzare. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Seleziona profilo*, **YES**.

Selezionare quindi una delle opzioni seguenti:

- Aprire la home page, ad esempio Sony Ericsson.
- Andare a un segnalibro. Selezionare *Segnalibri*, **YES**.
- Immettere l'indirizzo di un sito WAP. Selezionare *Inserire indir.*, **YES**, *Nuovo indirizzo?* per immettere un nuovo indirizzo WAP o per selezionare uno degli ultimi 10 indirizzi immessi. Quando si immette un indirizzo WAP, non è necessario aggiungere il prefisso `http://`.

### Per uscire da WAP e disconnettersi

- Tenere premuto **NO** oppure
- Premere , selezionare *Esci da WAP*.

### Opzioni disponibili durante la navigazione

Durante la navigazione, si può accedere a diverse opzioni di navigazione premendo .

Il menu delle opzioni è dinamico. Il relativo contenuto varia a seconda del sito WAP visitato. Il menu delle opzioni include le opzioni riportate di seguito.

- Accedere alla homepage impostata per il profilo WAP corrente. Se si seleziona un indirizzo e-mail durante la navigazione in un sito WAP, è possibile rispondere con un messaggio di testo.
- *Segnalibri* – Aggiungere il sito visitato alla lista dei segnalibri oppure visualizzare la lista dei segnalibri per il profilo corrente.
- *Posta in arr.Push* – Visualizza i messaggi push ricevuti.
- *Inserire indir.* – Immettere l'indirizzo WAP di un sito da visitare.
- *Salva immagine* – Salvare un'immagine da un sito.
- *Invia con SMS*. – Inviare a un altro telefono un messaggio di testo con un collegamento alla pagina WAP corrente.
- *Ricarica* – Aggiornare il contenuto della pagina WAP.
- *Esci da WAP* – Disconnettersi ed entrare in modalità standby.
- *Stato* – Visualizzare le informazioni sullo stato corrente, ad esempio il profilo, il tipo di accesso, l'ora di connessione, la velocità dei dati, la sicurezza, l'indirizzo.
- *Nuova homepg* – Impostare il sito corrente come homepage del profilo WAP utilizzato.

- *Modifica* – Modificare il nome e/o l'indirizzo WAP del segnalibro.
- *Elimina* – Eliminare il segnalibro.

### Utilizzo dei segnalibri

I segnalibri vengono utilizzati sul telefono portatile come sul browser Internet del computer. È possibile avere fino a 25 segnalibri.

#### *Per gestire i segnalibri*

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Segnalibri*, **YES**.
2. Selezionare il segnalibro con cui lavorare, . Selezionare *Vai a*, *Modifica*, *Elimina*, *Invia con SMS.*, o *Nuova homepg* e premere **YES**.

### Scaricamento

È possibile scaricare dai siti WAP immagini e suonerie direttamente nel proprio telefono.

**Nota:** *Assicurarsi che le dimensioni dei file non siano superiori alla quantità di memoria libera del telefono. Per ulteriori informazioni, vedere "Stato memoria" a pagina 61.*

#### *Per scaricare dal sito wap.SonyEricsson.com*

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Segnalibri*, **YES**, *Sony Ericsson*, **YES**.
2. Selezionare quello che si desidera scaricare e seguire le istruzioni visualizzate, **YES**.

### Messaggi Push WAP

È possibile ricevere messaggi push tramite Servizi WAP. Ciò significa che un provider dei servizi invia automaticamente al telefono il contenuto (informazioni) di una pagina WAP. Il provider dei servizi può fornire, ad esempio, notizie aggiornate o nuove impostazioni WAP.

Esistono due tipi di messaggi push:

- I messaggi di testo con informazioni sui servizi WAP, con l'invio di un collegamento. Per accedere ai servizi WAP, fare clic sul collegamento e selezionare *Carica*.
- Le informazioni aggiornate vengono inviate da un servizio WAP e visualizzate nel browser WAP.

#### Ricezione di un messaggio push

Il telefono può essere impostato per accettare o rifiutare i messaggi push. Questa impostazione è valida per tutti i profili WAP.

### *Per impostare l'accettazione di messaggi push*

Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Comuni*, **YES**, *Accesso a Push*, **YES** e selezionare una delle seguenti impostazioni:

- *Attiva* – I messaggi push vengono accettati automaticamente.
- *Suggerimento* – Si accettano messaggi push previa conferma.
- *Disattiva* – Non si accettano messaggi push.

### *Per rispondere a un messaggio push*

Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Posta in arr.Push*, **YES**, scorrere fino a un messaggio di push, **YES** e selezionare una delle seguenti opzioni:

- *Carica* – Il browser viene avviato e carica il sito WAP, consentendo la visualizzazione del contenuto del messaggio push.
- *Elimina* – Elimina il messaggio push.
- *Posponi* – Salvare il messaggio. Il caricamento viene eseguito successivamente.

### **Informazioni memorizzate**

È possibile memorizzare nel telefono le seguenti informazioni:

- *Cache* – migliora l'efficienza della memoria.

- *Password* – migliorano l'efficienza dell'accesso al server.
- *Cookie* – migliorano l'efficienza dell'accesso al sito.

Si consiglia di cancellare le informazioni riservate riguardo ai servizi WAP precedentemente visitati per una maggiore sicurezza, specialmente in caso di perdita o furto del telefono.

**Nota:** *Per ulteriori informazioni sulla sicurezza e i certificati, vedere "Impostazioni di protezione WAP" a pagina 47.*

### *Per accettare informazioni WAP nel telefono*

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Opzioni*, **YES**, *Comuni*, **YES**.
2. Selezionare le informazioni da accettare, **YES**.

Per cancellare memorie cache, liste di password, cookie o messaggi push ricevuti

1. Scorrere fino a visualizzare *Servizi WAP*, **YES**, *Avanzate*, **YES**.
2. Selezionare le informazioni da cancellare.
3. Premere **YES** per confermare.

## Funzioni aggiuntive

*Sveglia, cronometro, calcolatrice, agenda, giochi*

### Sveglia

La sveglia può essere impostata per suonare a una determinata ora nell'ambito delle 24 ore o a una certa ora per più giorni. I due tipi di impostazioni possono essere contemporaneamente presenti nel telefono.

Anche se il telefono è stato impostato su Silenzioso, i segnali acustici della sveglia sono sempre attivi.

La sveglia suona anche se il telefono è spento.

#### *Per impostare una sveglia*

1. Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Sveglia*, **YES**, *Sveglia temp.* o *Sveglia ricorren.*, **YES**.
2. Immettere l'ora, **YES** e il giorno, se la sveglia è ricorrente, scorrendo e premendo **(\*)**, **YES**.

#### *Per modificare l'ora della sveglia*

1. Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Sveglia*, **YES**, *Sveglia temp.*, **YES**, *Nuova ora*, **YES**.
2. Per disattivare la sveglia mentre suona, premere un tasto qualsiasi. Se non si desidera che la sveglia venga ripetuta, premere **YES**.

#### *Per annullare la sveglia*

Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Sveglia*, **YES**, *Sveglia temp.* o *Sveglia ricorren.*, **YES**, *Annulla*, **YES**.

#### *Per selezionare una suoneria della sveglia*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Suoni e avvisi*, **YES**, *Suoneria sveglia*, **YES**.

### Cronometro

Il cronometro si arresta quando si risponde a una chiamata o quando si esce dal menu Cronometro.

#### *Per utilizzare il cronometro*

Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Cronometro*, **YES**, quindi premere:

**(C)** per azzerare il cronometro (dopo averlo fermato).

**(#)** per memorizzare fino a 9 intervalli orari.

**YES** per avviare, fermare o riavviare il cronometro.

**NO** per fermare il cronometro.

**↑** o **↓** per controllare gli intervalli orari salvati.

## Calcolatrice

La calcolatrice incorporata del telefono consente di effettuare operazioni di addizione, sottrazione, divisione e moltiplicazione.

**Nota:** *La precisione della funzione della calcolatrice è limitata.*

### Per utilizzare la calcolatrice

1. Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Calcolatrice*, **YES**.
2. Immettere le cifre con la tastiera, quindi premere:
  - ◀ o ▶ per ottenere  $\div$ ,  $\times$ ,  $-$ ,  $+$ , un separatore decimale o %.
  - $\text{\textcircled{C}}$  per cancellare la cifra.**YES** per calcolare un risultato, uguale a (=).
  - ↑ per salvare in memoria.
  - ↓ per recuperare dalla memoria.

## Indicatore di durata

Il telefono include un indicatore con formato a 24 ore.

### Per impostare l'indicatore di durata

Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Indicatore di durata*, **YES**. Quando la suoneria inizia a squillare, premere un tasto qualsiasi per disattivarla.

## Agenda

Nell'agenda si possono aggiungere attività relative agli impegni da ricordare. Le attività possono essere modificate o eliminate.

### Per aggiungere un'attività

1. Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Agenda*, **YES**.
2. Selezionare *Agg. attività?*, **YES**.
3. Immettere una descrizione, **YES**.
4. Immettere data e ora di inizio/fine, **YES**.
5. Scorrere fino a visualizzare *Continuare?*, **YES**.
6. Impostare un promemoria oppure selezionare *Nessuna* e premere **YES** per salvare.

### Per impostare il promemoria

Selezionare uno dei valori predefiniti o selezionare *Altro promem.* e immettere la data **YES** e l'ora della sveglia. Premere **YES** per salvare l'attività.

### Per visualizzare un'attività

1. Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Agenda*, **YES**.
2. Selezionare *Visualizza oggi*, *Vis. tutte attiv.*, *Visual. settim.* o *Visualizza mese*. Premere **YES**.

### *Per eliminare un'attività*

Scorrere fino a visualizzare l'attività da eliminare, premere .

### *Per eliminare tutte le attività*

Scorrere fino a visualizzare *Organizer*, **YES**, *Agenda*, **YES**, *Elimina tutto*, **YES**.

### *Per modificare un'attività*

1. Quando l'attività viene visualizzata, premere **YES**.
2. Selezionare *Modifica*, **YES**.
3. Modificare l'attività, **YES**, modificare la data, **YES**, modificare il promemoria, **YES**.

## **Giochi**

Il telefono include diversi giochi divertenti. I controlli di ciascun gioco sono specificati nella relativa Guida.

### *Per avviare un gioco*

1. Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, *Giochi*, **YES**.
2. Selezionare un gioco, **YES**.
3. Selezionare *Nuova partita* oppure *Riprendi partita*, **YES**.
4. Avviare il gioco.

## **Sicurezza**

### *Blocco della carta SIM, blocco del telefono*

#### **Blocco della carta SIM**

Il blocco della carta SIM protegge solo l'abbonamento dall'utilizzo non autorizzato, non il telefono. Se la carta SIM viene sostituita, il telefono continuerà a funzionare con la nuova SIM.

#### **Codice PIN e PUK**

Al momento dell'acquisto, molte carte SIM sono bloccate. Se il blocco della carta è attivato, è necessario immettere il PIN ogni volta che si accende il telefono.

Durante l'immissione del codice PIN, le cifre vengono sostituite da \*. Tuttavia, se le prime cifre del codice PIN corrispondono a quelle di un numero di emergenza, ad esempio 112, risulteranno visibili. Questo avviene in quanto è possibile chiamare un numero di emergenza senza immettere il PIN. Per ulteriori informazioni, vedere "Chiamate di emergenza" a pagina 27.

Se il PIN non viene immesso correttamente per tre volte di seguito, la carta SIM si blocca. Viene visualizzato il messaggio *PIN bloccato*.

Per sbloccarlo, occorre immettere il codice PUK (Personal Unblocking Key). Il PIN e il PUK vengono forniti dall'operatore di rete.

#### *Per sbloccare la carta SIM*

1. Viene visualizzato il messaggio *PIN bloccato*.
2. Immettere il PUK e premere **YES**.
3. Immettere un nuovo PIN costituito da un numero compreso tra quattro e otto cifre e premere **YES**.
4. Immettere il nuovo PIN una seconda volta per confermare e premere **YES**.

#### *Per modificare il PIN*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Blocchi*, **YES**, *Blocco SIM*, **YES**, *Cambia PIN*, **YES**. Se viene visualizzato il messaggio *Codici non corrispondenti*, il nuovo PIN non è stato immesso correttamente. Se viene visualizzato il messaggio *PIN errato*, seguito da *Vecchio PIN*:, il vecchio PIN non è stato immesso correttamente.

#### **PIN2**

Alcuni servizi sono protetti da un secondo PIN.

#### *Per modificare il PIN2*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Blocchi*, **YES**, *Blocco SIM*, **YES**, *Cambia PIN2*, **YES**.

#### *Per attivare o disattivare il blocco della carta SIM*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Blocchi*, **YES**, *Blocco SIM*, **YES**, *Protezione*, **YES**.
2. Selezionare *Attiva* o *Disattiva* e premere **YES**.
3. Immettere il PIN e premere **YES**.



#### **Blocco del telefono**

Il blocco del telefono consente di proteggere il telefono da un utilizzo non autorizzato in caso di furto e di scambio della SIM. Tale blocco non è attivato al momento dell'acquisto del telefono. È possibile modificare il codice blocco (**0000**) specificandone uno personalizzato costituito da un numero compreso tra 4 e 8 cifre. Il blocco del telefono può essere impostato su Attivato, Automatico o Disattivato.

**Nota:** Per utilizzare *Ripristino totale*, è necessario immettere il codice blocco. Per ulteriori informazioni, vedere "*Ripristino totale*" a pagina 25.

#### **Blocco telefono attivato**

Se il blocco del telefono è attivato, viene visualizzato il messaggio *Tel. bloccato* ogni volta che si accende il telefono. Per utilizzare il telefono, è quindi necessario immettere il codice seguito da **YES**.

## Automatico

Se il blocco del telefono è impostato su Automatico, non è necessario immettere il codice blocco fino all'inserimento di un'altra carta SIM.

### *Per impostare il blocco del telefono*

1. Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Blocchi*, **YES**, *Blocco telefono*, **YES**, *Protezione*, **YES**.
2. Selezionare un'alternativa e premere **YES**.
3. Immettere il codice blocco e premere **YES**.

## Modifica del codice blocco del telefono

È importante ricordare il nuovo codice. Se lo si dimentica, fare pervenire il telefono al rivenditore locale Sony Ericsson.

### *Per modificare il codice blocco del telefono*

Scorrere fino a visualizzare *Impostazioni*, **YES**, *Blocchi*, **YES**, *Blocco telefono*, **YES**, *Cambia codice*, **YES**.

## Stato memoria

Controllare, ad esempio, le posizioni libere in memoria o la percentuale di utilizzo della memoria.

### *Per controllare la memoria della rubrica*

Scorrere fino a visualizzare *Rubrica*, **YES**, *Memoria SMS*, **YES**.

### *Per controllare la memoria per motivi, immagini, suoni, giochi*

Scorrere fino a visualizzare *Svago e giochi*, **YES**, selezionare uno dei menu, **YES**, , selezionare *Stato memoria*, **YES**.

### *Per controllare la memoria per i messaggi di testo*

Scorrere fino a visualizzare *Messaggi*, **YES**, *Memoria SMS*, **YES**.

## Memoria piena

Liberare memoria eliminando file o informazioni non utilizzate.

### *Per eliminare i file o le informazioni salvate*

Non è possibile eliminare alcuni file o informazioni predefiniti.

- Selezionare un file o un'informazione, premere , **YES**.
- Selezionare l'opzione di sottomenu o avanzata da eliminare.

## **Risoluzione dei problemi**

### *Il telefono non funziona nel modo desiderato*

In questo capitolo vengono illustrati alcuni possibili problemi che si potrebbero verificare utilizzando il telefono. Per alcuni problemi è necessario contattare il gestore della rete, tuttavia molti di essi possono essere facilmente corretti dall'utente.

### **Il telefono non si accende**

#### **Telefono hand-held**

Ricaricare o sostituire la batteria. Vedere "Informazioni sulla carta SIM e sulla batteria" a pagina 4.

#### **Nessuna indicazione sul caricamento**

Quando si carica una batteria nuova o una batteria non utilizzata per un lungo periodo, potrebbero trascorrere fino a 30 minuti prima che l'icona della batteria venga visualizzata sul display.

## Lingua del menu

Se nel display viene visualizzata una lingua non conosciuta, è sempre possibile impostare quanto segue dalla modalità standby:

- Premere ◀ 0000 ➔ per i menu in inglese.
- Premere ◀ 8888 ➔ per i menu locali automatici.

## Opzioni di menu non selezionabili

Il testo grigio indica una funzione temporaneamente non disponibile perché non inclusa nell'abbonamento o perché una data impostazione non è stata attivata.

Dato che non è possibile inviare immagini e suoni protetti da copyright, il menu *Invia* a volte non è disponibile.



## Messaggi di errore

### Inserire SIM

Nel telefono non è presente alcuna SIM oppure la carta non è stata inserita in modo corretto o deve essere pulita. Vedere "Informazioni sulla carta SIM e sulla batteria" a pagina 4.

### Inserire SIM corretta

Il telefono è stato impostato per funzionare solo con un determinato tipo di SIM. Inserire la SIM corretta.

### SIM inattiva

La carta SIM non è attivata. Per ulteriori informazioni contattare il gestore della rete.

### Solo emergenza

Ci si trova nella zona coperta da una rete, ma non si è autorizzati ad utilizzarla. Tuttavia, in caso di emergenza, alcuni operatori consentono di chiamare, ad esempio, il numero internazionale di emergenza 112. Vedere "Chiamate di emergenza" a pagina 27.

### Rete non disp.

Non vi è alcuna rete si trova nella zona coperta o il segnale ricevuto è troppo debole. Per ottenere un segnale sufficientemente forte è necessario spostarsi.

### PIN errato/PIN2 errato

Il PIN o il PIN2 non è stato immesso correttamente. Immettere il PIN o PIN2 corretto e premere **YES**. Vedere "Blocco della carta SIM" a pagina 59.

### Codici non corrispondenti

Quando si desidera cambiare un codice di sicurezza, ad esempio il PIN, è necessario confermare quello nuovo immettendolo nuovamente. I due codici immessi non corrispondono. Vedere "Blocco della carta SIM" a pagina 59.

### PIN bloccato/PIN2 bloccato

Il PIN è stato immesso in modo non corretto per tre volte di seguito. Per sbloccarlo, vedere "Blocco della carta SIM" a pagina 59.

### PUK bloccato. Contattare l'operatore

Il codice di sblocco personale (PUK) non è stato immesso correttamente per 10 volte di seguito. Contattare il gestore della rete o il provider dei servizi.

### Tel. bloccato

Il telefono è bloccato. Per sbloccarlo, vedere "Blocco del telefono" a pagina 60.

### Codice blocco:

Il telefono viene fornito con il codice blocco predefinito 0000, che è possibile sostituire con un codice personalizzato costituito da quattro a otto caratteri. Vedere "Blocco del telefono" a pagina 60.

### Numero non consentito

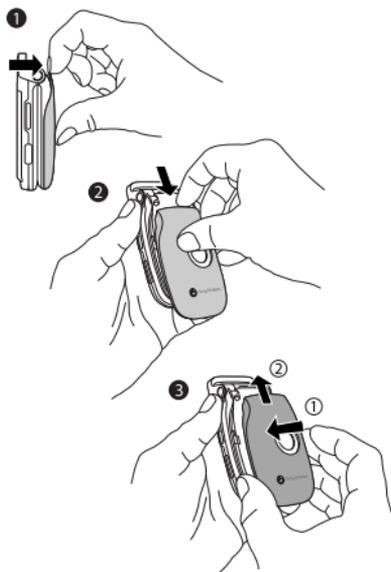
La funzione Abilitazione numeri è attivata ma il numero chiamato non è presente nell'elenco dei numeri abilitati. Vedere "Abilitazione numeri" a pagina 39.

## Informazioni aggiuntive

*Sicurezza e corretto uso, garanzia, declaration of conformity*

### Coperchi anteriori sostituibili

Il coperchio anteriore può essere sostituito.



*Per sostituire il coperchio anteriore*

1. Spingere delicatamente il coperchio, partendo dall'alto del telefono.
2. Far scorrere il coperchio e sollevarlo dal telefono.
3. Inserire le tacche del nuovo coperchio nelle relative scanalature del telefono. Far scorrere il coperchio e spingerlo in posizione.

### Sito Web Sony Ericsson Consumer

All'indirizzo [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com) è presente una sezione di supporto tecnico dove è facile trovare assistenza e reperire suggerimenti. Sono disponibili i più recenti aggiornamenti software, consigli su come utilizzare il prodotto in modo più efficiente, guide per le funzionalità di alcuni prodotti e ulteriore assistenza quando necessaria.

## Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso

**Leggere** queste informazioni prima di utilizzare il telefono portatile.



### RACCOMANDAZIONI

- Il prodotto va sempre maneggiato con cura e conservato in un ambiente pulito e privo di polvere.
- Non esporre il prodotto a umidità o immergerlo in liquidi.
- Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente calde o fredde.



- Non esporre il prodotto a fiamme vive oppure a sigari o sigarette accese.
- Non lasciare cadere, lanciare o cercare di piegare il prodotto.
- Non lasciare alcun oggetto tra la tastiera e il display quando si chiude il telefono per evitare di danneggiarlo.
- Non dipingere il prodotto.
- Non usare il prodotto in prossimità di apparecchiature medicali senza verificare che ciò sia consentito.
- Non utilizzare il prodotto sugli aerei o in prossimità di questi o in zone in cui appositi avvisi richiedono di spegnere i ricetrasmittitori.



- Non utilizzare il prodotto in zone a rischio di esplosioni.
- Non posizionare il prodotto o apparecchiature senza fili sopra l'airbag dell'automobile.
- Non tentare di smontare il prodotto. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente presso i centri autorizzati Sony Ericsson.



### ANTENNA

Utilizzare esclusivamente l'antenna originale Sony Ericsson prevista per il modello di telefono portatile. L'utilizzo di antenne diverse o modificate potrebbe danneggiare il telefono portatile e rappresentare una violazione dei regolamenti, con conseguente peggioramento delle prestazioni e con un aumento dei livelli del SAR oltre i limiti raccomandati (vedere di seguito).

### USO CORRETTO

Tenere il telefono portatile in modo corretto. Non coprire la parte superiore del telefono quando è in funzione. Ciò penalizza la qualità della conversazione e richiede al telefono portatile un aumento della potenza per funzionare, con conseguente riduzione del tempo utile di conversazione e di standby.

## **ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZA (RF) E SAR**

Il telefono portatile è un ricetrasmittitore radio a bassa potenza. Quando è acceso, trasmette bassi livelli di energia a radiofrequenza (onde radio o campi di radiofrequenza).

I governi hanno adottato a livello mondiale estese linee guida di sicurezza internazionali, sviluppate da organizzazioni scientifiche come la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) e la IEEE (The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.) attraverso valutazioni periodiche approfondite di studi scientifici. Tali linee guida definiscono i livelli consentiti di esposizione alle onde radio per la popolazione. Questi livelli includono un consistente margine di sicurezza per garantire la sicurezza di tutti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute, e per tenere conto di qualsiasi variazione delle misurazioni.

Il SAR (Specific Absorption Rate) è l'unità di misura dell'energia a radiofrequenza assorbita dal corpo utilizzando un telefono portatile. Il valore SAR è il livello di potenza massima certificato in laboratorio, ma i reali valori SAR di un telefono portatile in funzione sono al di sotto del SAR. Il telefono portatile, infatti, è progettato per utilizzare la potenza minima necessaria a collegarsi alla rete.

Le variazioni del SAR in relazione alle linee guida sull'esposizione alla radiofrequenza non influiscono

sul grado di sicurezza. Nonostante i livelli del SAR varino in base al modello di telefono portatile, tutti i modelli Sony Ericsson sono progettati secondo le linee guida sull'esposizione alla radiofrequenza. La documentazione fornita con il presente telefono portatile include un opuscolo separato relativo alle informazioni SAR per questo modello di telefono portatile. Queste e altre informazioni sull'esposizione alla radiofrequenza e ai livelli SAR sono inoltre reperibili all'indirizzo: [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com).

## **GUIDA**

Verificare se le normative e le disposizioni locali limitano l'utilizzo dei telefoni cellulari durante la guida o richiedono l'utilizzo di soluzioni viva voce. Con il prodotto, si consiglia di utilizzare unicamente le soluzioni viva voce Ericsson o Sony Ericsson. A causa delle possibili interferenze con le strumentazioni elettroniche, alcune case automobilistiche non consentono l'installazione dei telefoni cellulari sulla vettura senza un kit viva voce con antenna esterna. Prestare sempre attenzione alla guida e, quando le condizioni lo consigliano, portarsi in un'area di sosta prima di effettuare o ricevere una chiamata.

## **DISPOSITIVI MEDICALI PERSONALI**

I telefoni cellulari possono influire sul funzionamento dei pacemaker e su altri dispositivi medicali ad impianto. Evitare quindi di appoggiare il telefono portatile in

corrispondenza del pacemaker. Non riportarlo, ad esempio, nel taschino interno della giacca. Si consiglia di appoggiare il telefono portatile all'orecchio dalla parte opposta rispetto al pacemaker. Una distanza di 15 cm è sufficiente a limitare il rischio di interferenza tra il telefono portatile e il pacemaker. Se si ritiene che vi siano delle interferenze, spegnere immediatamente il telefono portatile. Per ulteriori informazioni contattare il cardiologo di fiducia.  
Per informazioni su altri dispositivi medicali, contattare il produttore del dispositivo.

## BAMBINI

NON CONSENTIRE AI BAMBINI DI GIOCARE CON IL TELEFONO PORTATILE O CON I RELATIVI ACCESSORI. POTREBBERO FERIRE LORO STESSI O ALTRE PERSONE O POTREBBERO ACCIDENTALMENTE DANNEGGIARE IL TELEFONO PORTATILE O GLI ACCESSORI. IL TELEFONO O GLI ACCESSORI POSSONO CONTENERE COMPONENTI DI DIMENSIONI RIDOTTE CHE POTREBBERO STACCARSI, COMPORTANDO IL RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.



## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Il telefono portatile non deve essere gettato fra i rifiuti normali. Attenersi alle disposizioni locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.



## ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Collegare il trasformatore CA solo ai tipi di sorgente indicati sul prodotto. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga danneggiato o sottoposto a tensioni. Per ridurre il rischio di scosse elettriche staccare l'unità dalla presa di corrente prima di qualsiasi operazione di pulizia. Il trasformatore CA non va utilizzato all'aperto o in aree umide. Non modificare il cavo o la spina. Se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista specializzato per installare la presa adeguata.

## CHIAMATE DI EMERGENZA

I telefoni portatili funzionano tramite segnali radio e pertanto non è possibile garantire la connessione in tutte le situazioni. Per questo motivo non è mai consigliabile fare affidamento esclusivamente su un telefono portatile per comunicazioni importanti, ad esempio per emergenze mediche.

Le chiamate di emergenza non sono possibili in alcune reti cellulari e se sono attivi particolari servizi di rete e/o funzioni del telefono portatile. Per informazioni al riguardo, rivolgersi al provider dei servizi locale.

## USO E CURA DELLA BATTERIA

Si consiglia di caricare completamente la batteria prima di iniziare a utilizzare il telefono portatile per la prima volta. La batteria va caricata solo a temperature comprese tra +5°C e +45°C.

Le batterie nuove o rimaste inutilizzate per lungo tempo possono mostrare una capacità ridotta le prime volte che vengono utilizzate.

Il tempo di conversazione e di standby dipende dalle effettive condizioni di trasmissione durante l'utilizzo del telefono portatile. Se il telefono portatile viene utilizzato in prossimità di una stazione fissa, la potenza impiegata si riduce con conseguente aumento dei tempi di conversazione e di standby.

- **Attenzione!** La batteria potrebbe esplodere se gettata nel fuoco.
- Utilizzare solo batterie e caricabatterie originali Ericsson o Sony Ericsson progettati per essere utilizzati con questo telefono portatile. Gli altri caricabatterie potrebbero non essere sufficienti o potrebbero produrre un calore eccessivo. L'utilizzo di altre batterie o caricabatterie potrebbe risultare pericoloso.
- La batteria non deve venire a contatto con liquidi.
- Evitare che i contatti metallici della batteria tocchino altri oggetti in metallo. Ciò potrebbe causare cortocircuiti e danneggiare la batteria.

- Non smontare o modificare la batteria.
- Non esporre la batteria a temperature elevate, ovvero superiori a +60°C. Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare la batteria a temperatura ambiente.



- Prima di estrarre la batteria, spegnere il telefono portatile.
- Tenere al di fuori della portata dei bambini.



- Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto.
- Non introdurre la batteria in bocca. Gli elettroliti della batteria possono risultare tossici per ingestione.
- Non lasciare alcun oggetto tra la tastiera e il display quando si chiude il telefono per evitare di danneggiarlo.

## SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Attenersi alle disposizioni locali per lo smaltimento delle batterie o rivolgersi al Sony Ericsson Customer Care Center per ulteriori informazioni.

La batteria non deve essere gettata fra i rifiuti normali. Se possibile, gettarla negli appositi contenitori.



## Garanzia limitata

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson), fornisce la presente garanzia limitata per il telefono portatile e i relativi accessori originali forniti insieme al telefono portatile (di seguito denominati "Prodotto").

In caso di riparazioni in garanzia, il prodotto va fatto pervenire al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto. In alternativa, è possibile rivolgersi al centro Sony Ericsson Customer Care Centre di competenza (potrebbero venire applicate le tariffe nazionali) o visitare il sito Web [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com) per ulteriori informazioni.

## Garanzia

In base alle condizioni di questa garanzia limitata, Sony Ericsson garantisce che il prodotto al momento dell'acquisto, e per un successivo periodo di un (1) anno, è privo di difetti di costruzione o relativi al design e ai materiali impiegati.

## Responsabilità

Se durante il periodo di garanzia il Prodotto, in condizioni normali di utilizzo, dovesse presentare malfunzionamenti dovuti a difetti di costruzione o relativi al design e ai materiali impiegati, i distributori autorizzati Sony Ericsson o i centri di assistenza partner del paese/ regione\* di acquisto del Prodotto procederanno,

a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto alle condizioni qui incluse.

Sony Ericsson e i centri di assistenza partner si riservano il diritto di addebitare le spese di riparazione se il Prodotto restituito non rientra nella garanzia, in base alle condizioni di seguito previste.

Tenere presente che i contenuti scaricati sul telefono e le impostazioni personali potrebbero andare perduti quando il prodotto viene riparato o sostituito.

## Condizioni

1. La garanzia è valida solo se il Prodotto da riparare o sostituire è accompagnato dall'originale della prova di acquisto rilasciata dal rivenditore autorizzato Sony Ericsson per questo Prodotto, con l'indicazione della data e del numero di serie\*\*. Sony Ericsson si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del Prodotto dal rivenditore.
2. Qualora Sony Ericsson proceda alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto, detto Prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione (si considera il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventeranno di proprietà di Sony Ericsson.

3. La presente garanzia non copre eventuali guasti dovuti alla normale usura o a un utilizzo non appropriato e non conforme al normale funzionamento secondo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione del Prodotto fornite da Sony Ericsson. Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi fortuiti, modifiche all'hardware o al software o adattamenti, cause di forza maggiore o danni derivanti dal contatto con liquidi.

Una batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte. Il suo esaurimento dopo un certo periodo non può essere considerato un malfunzionamento. Quando il tempo di conversazione o di standby diventano notevolmente più brevi, è il momento di sostituire la batteria. Si consiglia l'uso esclusivo di batterie e caricabatterie approvati da Sony Ericsson.

4. Dato che il sistema cellulare sul quale funziona il Prodotto non viene fornito da Sony Ericsson, Sony Ericsson non si ritiene responsabile per il funzionamento, la disponibilità, la copertura, i servizi o la gamma del suddetto sistema.
5. Questa garanzia non copre guasti del Prodotto dovuti a installazioni, modifiche o riparazioni o all'apertura del Prodotto eseguite da personale non autorizzato da Sony Ericsson.
6. La garanzia non copre guasti del Prodotto dovuti all'utilizzo di accessori o altri dispositivi non originali

Ericsson o Sony Ericsson progettati per essere utilizzati con il Prodotto.

7. La rottura dei sigilli del prodotto invaliderà la garanzia.
8. LA PRESENTE GARANZIA ANNULLA E SOSTITUISCE OGNI GARANZIA SCRITTA O ORALE PREVISTA DALLA LEGGE CHE SIA DEROGABILE PER VOLONTÀ DELLE PARTI; IN PARTICOLARE ERICSSON NON PRESTA ALCUNA GARANZIA SPECIFICA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI DEL PRODOTTO. IN NESSUN CASO SONY ERICSSON O I RELATIVI LICENZIATARI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, QUALI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON TASSATIVO, PERDITE DI PROFITTO O DANNI COMMERCIALI, NELLA MISURA IN CUI TALI DANNI NON VENGANO RICONOSCIUTI DALLA LEGGE.

Alcuni paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicite, pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge, indicati in particolare nel libro IV del Codice Civile, come emendato dal Decreto Legislativo No. 24 del 2 febbraio 2002.

**\* Unione Europea (UE)**

Se il Prodotto è stato acquistato in un paese dell'Unione Europea, si potrà godere dell'assistenza, in base alle condizioni sopra specificate, prevista per il periodo di garanzia in qualsiasi paese dell'Unione Europea in cui un distributore Sony Ericsson autorizzato venda un Prodotto identico. Per sapere se il Prodotto di cui si dispone è commercializzato in uno specifico paese dell'Unione Europea, contattare il centro Sony Ericsson Customer Care Centre locale. Tenere presente che potrebbe non essere possibile effettuare alcuni interventi in paesi diversi da quelli di acquisto, ad esempio nel caso in cui un componente interno o esterno del Prodotto sia diverso dai modelli equivalenti venduti in altri paesi dell'Unione Europea. La riparazione di prodotti con SIM bloccata potrebbe risultare impossibile.

\*\* In alcuni paesi/regioni vengono richieste ulteriori informazioni. In questo caso, tale richiesta è chiaramente indicata nella prova di acquisto valida.

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



## Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget S-221 88 Lund, Sweden.**

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAB-1021021-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, June 2003

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hiroshi Yoshioka'.

**CE 0682**

*Hiroshi Yoshioka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS*

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (**99/5/EC**).

# Icone

## Significato delle icone

Nella seguente tabella vengono illustrate le icone che possono apparire in modalità standby o nei menu.

### Icona Descrizione

---

#### Menu principali

	La rubrica personale.
	Gestione dei messaggi vocali e di testo (SMS).
	Gestione delle chiamate in uscita/arrivo, durata e costo delle chiamate.
	Gestione di immagini, suoni e motivi. Giochi.
	Le impostazioni personali includono i profili, il display, la lingua, l'ora e i blocchi.
	Consente di accedere ai servizi WAP su Internet.
	Eventi, sveglia e altri strumenti.

### Icona Descrizione

---

	Ricezione di elementi tramite infrarossi, reti, impostazioni di comunicazione dati e accessori.
	Consente di creare un menu personale con le funzioni più utilizzate.
<i>Standby</i>	
	Indica la potenza del segnale della rete GSM.
	Il GPRS si trova nella zona di copertura della rete ma non può essere utilizzato.
	Il GPRS si trova nella zona di copertura della rete e può essere utilizzato.
	Indica lo stato della batteria.
	Non si possono ricevere chiamate in arrivo.
	Non si è risposto a una chiamata.
	Tutte le chiamate in arrivo vengono trasferite a un numero specificato.

Icona	Descrizione
	Non si riceve alcuna chiamata oppure si ricevono solo quelle effettuate da determinati numeri specificati in una lista.
	Tutti i segnali sono disattivati.
	La sveglia è stata impostata ed è attivata.
	L'indicatore di durata è stato impostato ed è attivato.
	È stato selezionato un profilo diverso da quello Normale.
	Il blocco della carta è attivato o è stata stabilita una connessione WAP protetta.
	È stato ricevuto un messaggio di testo.
	È stato ricevuto un messaggio vocale.
	È stato ricevuto un messaggio push WAP.
	La porta a infrarossi è attivata.

Icona	Descrizione
	La comunicazione a infrarossi è in corso.
	È in corso una sessione GPRS.
	Attualmente, la rete non fornisce il servizio di cifratura.
	La preferenza è data alla rete che può essere utilizzata.
	L'accesso alla rete è vietato; impossibile usare la rete.
	Ci si trova nella zona di copertura della rete di origine ed è possibile usarla.
	Chiamata in corso.

#### Rubrica

-  La rubrica è accessibile premendo .
-  Un'immagine è collegata a una voce della rubrica.

**Icona** **Descrizione***Messaggi*

-  Un messaggio di testo è stato memorizzato nella carta SIM.
-  Un messaggio vocale non è stato verificato.
-  Un messaggio non è stato ancora letto.
-  Un messaggio è stato letto.
-  Messaggio danneggiato.
-  Il messaggio non è stato inviato.
-  Il messaggio è stato inviato.
-  Modello di messaggio predefinito (non modificabile).
-  Modello di messaggio definito dall'utente.

**Icona** **Descrizione***Chiamate*

-  Una chiamata persa nella lista chiamate.
-  Una chiamata con risposta nella lista chiamate.
-  Un numero chiamato nella lista chiamate.

*Svago e giochi*

-  Una melodia standard salvata in *Suoni personali*.
-  Una melodia polifonica salvata in *Suoni personali*.

# Indice

## A

- Abilitazione numeri 39
- Accensione e spegnimento del telefono 5
- Agenda 58
- Animazioni 18
- Avviso a vibrazione 21

## B

- Batteria 4
- Blocchi
  - Carta SIM 59
  - telefono 60
- Blocco del telefono 60

## C

- Calcolatrice 58
- Carica (batteria) 4
- Carta SIM 4, 12
  - blocco 59
  - copia delle voci della rubrica 33
  - sbloccare 60
- Centro servizi 48

## Chiamate

- abilitazione numeri 39
- accettare 40
- effettuare 5, 26
- emergenza 27
- internazionali 27
- limitare 39
- lista chiamate 28
- mettere in attesa 37
- perse 28
- ricevere 5, 27
- ricomposizione automatica 26
- rifiutare 28
- rispondere 5, 28
- trasferire 36
- Chiamate di emergenza 27
- Chiamate perse 28
- Composizione rapida 30
- Conferenze telefoniche 38
- Contaminuti 21
- Contrasti (display) 22
- Costi chiamate 34
  - contaminuti 21
  - limite di credito 35
- Cronometro 57

## D

- Declaration of conformity 73
- Display
  - contrasti 22
  - icone 74
  - illuminazione 22
- Durata delle chiamate 34

## F

- frequenze GSM 2
- Funzioni assegnate ai tasti
  - telefono aperto 8
  - telefono chiuso 7
- Funzioni del flip 23

## G

- Garanzia 70
- Giochi 59
  - stato memoria 61
- GPRS 44
- Gruppi
  - conferenze telefoniche 38
  - gruppi chiusi di utenti 40
- Gruppi. Vedere Rubrica 33
- GSM 45

**I**

- Icone (display) 74
- Immagini 17
  - animazioni 18
  - inviare 19
  - scambio 18
  - sfondo 18
  - stato memoria 61
- Immissione testi T9 15
- Impostazioni ora 22
- Info area 52
- Info cella 53
- Internazionali
  - chiamate 27
  - numeri di emergenza 27
- Inviare un messaggio 48

**L**

- Letture di un messaggio 51
- Lingua del menu 21
- Lingua (display) 21

**M**

- Melodie, vedere Suonerie 19
- Memoria
  - piena 61
  - stato 61

- Memorizzare un numero 29
- Menu, informazioni 6
- Messaggi di errore 63
- Messaggi di testo
  - chiamare il numero telefonico 51
  - eliminazione 52
  - inoltrare 51
  - inserimento di elementi 48
  - inviare 48
  - lettura 51
  - opzioni 49
  - risposta 51
  - salvataggio 52
  - stato memoria 61
- Messaggi Vedere Messaggi di testo
- Modalità di risposta 23
- Modalità pressione multipla per l'immissione di testo 14
- Motivi 17
  - stato memoria 61

**N**

- Numeri personali 23
- Numero dell'utente 23

**P**

- Panoramica dei menu 13
- PIN
  - immettere 5
  - modificare 60
  - PIN2 60
- Porta a infrarossi 25
- Profili 24
- PUK 60

**R**

- Reti 5, 41
- Richiesta di salvataggio 31
- Ricomposizione 26
- Ripristina 25
- Ripristino totale 25
- Rubrica 29
  - chiamata 30
  - controllo della memoria 33
  - eliminare un numero telefonico 31
  - gruppi 33
  - memoria 32
  - memoria del telefono 32
  - memoria della carta 32
  - memorizzare un numero 29

- modificare un nome 31
- modificare un numero telefonico 31
- richiesta di salvataggio 31
- scelte rapide 30
- sostituzione di voci 32
- stato memoria 61
- tipo di ordinamento 31

## **S**

- Scaricamento 55
- Scelte rapide 9, 11, 24
- Segreteria telefonica 34
- Servizi In linea 12
- Sicurezza
  - blocco del telefono 60
  - Carta SIM 59
  - WAP 47
- SMS. Vedere Messaggi di testo
- Sony Ericsson
  - sito Web 65
- Suoneria in modo silenzioso 20
- Suonerie 19
- Suonerie personali 29
- Suoni
  - stato memoria 61

- Suono dei tasti 21
- Sveglia 57

## **T**

- Tasti di scelta rapida 9
- Trasferimento delle chiamate 36

## **V**

- Viva voce 23
- Volume
  - modifica del volume dell'altoparlante 26

## **W**

- WAP
  - impostazione 42
  - opzioni 54
  - scaricamento 55
  - segnalibri 54
  - sicurezza 47
  - utilizzo di WAP 53